

# Piecing Together the Story: Analyzing Records and Drawing Conclusions

## *Class 1: Analysis, Evaluation, Leveraging*

Rhonda R. McClure, Senior Genealogist

THE BRUE FAMILY LEARNING CENTER



American Ancestors<sup>®</sup>

A NATIONAL CENTER FOR FAMILY HISTORY, HERITAGE & CULTURE

# Meet today's presenter



Rhonda R. McClure  
Senior Genealogist

# OVERVIEW

- **Presentation (60 mins.)**
  - Analysis vs. Evaluation
- **Q&A (30 mins.)**

Form 1 **471** **REGISTRATION CARD** 133 No. 70

1 Name in full Kurt Mandel Age, in yrs. 27  
(Given name) (Family name)

2 Home address 100 No Main Mansfield Mass  
(No.) (Street) (City) (State)

3 Date of birth January 23 1890  
(Month) (Day) (Year)

4 Are you (1) a natural-born citizen, (2) a naturalized citizen, (3) an alien, (4) or have you declared your intention (specify which)? Declare intention

5 Where were you born? Pentlingon, Germany  
(Town) (State) (Nation)

6 If not a citizen, of what country are you a citizen or subject? German

7 Present occupation, or office? Quilt manager

8 Mansfield Mass

9 20

10 Wife

11 Wife

12 Wife

13 Wife

14 Wife

15 Wife

16 Wife

17 Wife

18 Wife

19 Wife

20 Wife

21 Wife

22 Wife

23 Wife

24 Wife

25 Wife

26 Wife

27 Wife

28 Wife

29 Wife

30 Wife

31 Wife

32 Wife

33 Wife

34 Wife

35 Wife

36 Wife

37 Wife

38 Wife

39 Wife

40 Wife

41 Wife

42 Wife

43 Wife

44 Wife

45 Wife

46 Wife

47 Wife

48 Wife

49 Wife

50 Wife

51 Wife

52 Wife

53 Wife

54 Wife

55 Wife

56 Wife

57 Wife

58 Wife

59 Wife

60 Wife

61 Wife

62 Wife

63 Wife

64 Wife

65 Wife

66 Wife

67 Wife

68 Wife

69 Wife

70 Wife

71 Wife

72 Wife

73 Wife

74 Wife

75 Wife

76 Wife

77 Wife

78 Wife

79 Wife

80 Wife

81 Wife

82 Wife

83 Wife

84 Wife

85 Wife

86 Wife

87 Wife

88 Wife

89 Wife

90 Wife

91 Wife

92 Wife

93 Wife

94 Wife

95 Wife

96 Wife

97 Wife

98 Wife

99 Wife

100 Wife



Voice of  
 Rhonda R. McClure,  
 Senior Genealogist

# Analysis vs. Evaluation Part I

# Analysis

1. A detailed examination of anything complex in order to understand its nature or to determine its essential features
2. Separation of a whole into its component parts

*Merriam-Webster Dictionary*

# Evaluation

- The act or result of evaluating

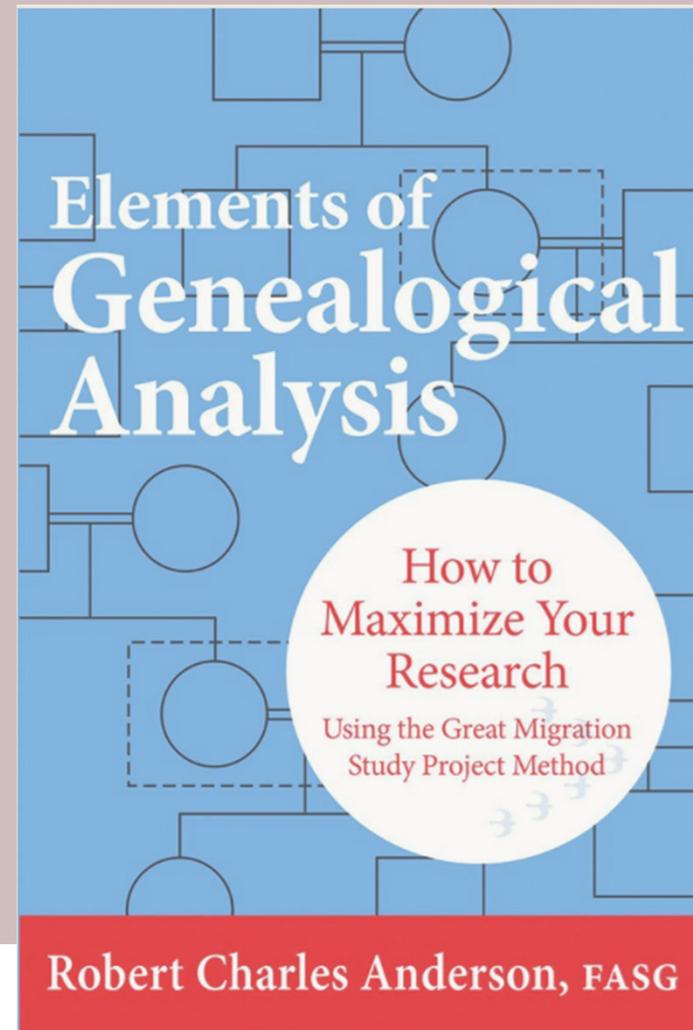
## Evaluate

1. To determine or fix the value of
2. To **determine** the **significance**, worth, or condition of usually by **careful** appraisal and **study**

*Merriam-Webster Dictionary*

# Basics of Analysis

- Source Analysis
- Record Analysis
- Linkage Analysis



# Analyze the Source and the Record

- A **source** is a coherent collection of records created by a single jurisdiction or a single author for a defined purpose.
- A **record** is that portion of a source which pertains to a single event.

Robert Charles Anderson, *Elements of Genealogical Analysis* (Boston: NEHGS, 2014) p. 1

# Source Analysis

- Are you looking at an original or derivative?

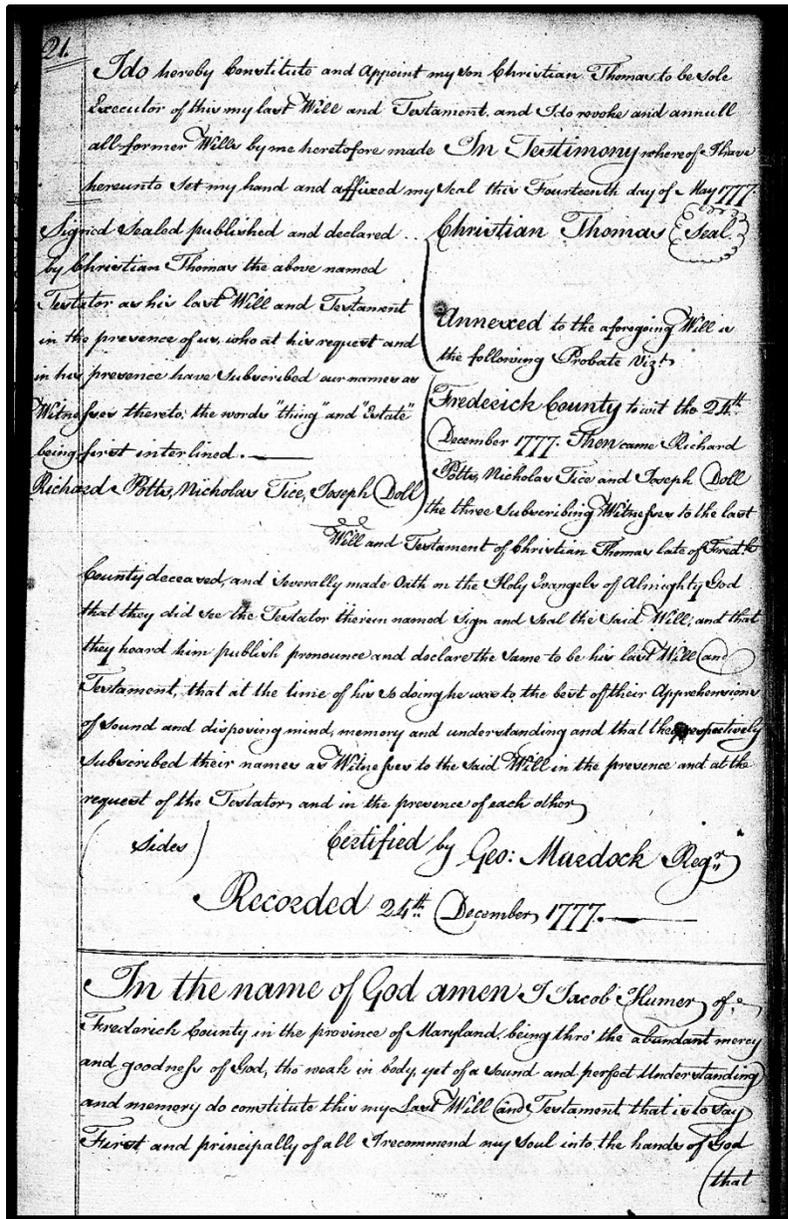


# Original Sources

- Digital copies, microfilm, and microfiche are considered original for analysis purposes
- Original – From the time period being researched. Includes:
  - Duplicate original
  - Record (Clerk's) copy
  - Image copy
- BCG Article - QuickLesson 10

# Source Analysis

- Am I looking at an **original** or a **copy** of a document?
- Is this an index, an abstract, or a transcription?
- Is this an authored document? If yes, does it have citations?



If land or probate records are found in a bound volume, they are the “clerk’s copy” of said record and are in the *clerk’s copy book*. Still considered an original, from the time period.

Frederick County, Maryland Probate Records

Original Probate (Clerk’s Copy Book)

# Derivative Sources

- Derivative – Written by someone who did not experience the events or time period. Includes:
  - Transcripts
  - Extracts
  - Abstracts
- [https://familysearch.org/wiki/en/Primary\\_sources](https://familysearch.org/wiki/en/Primary_sources)

RECORDS OF THE

REFORMED PROTESTANT DUTCH CHURCH ON STATEN ISLAND,

Richmond County, N. Y.

In the former town of Northfield

and now the Reformed Church at Port Richmond,

in the Borough of Richmond, City of New York.

VOLUME TWO

Transcribed and

Edited by

Royden Woodward Vosburgh

New York City,

January, 1923.

RECORDS OF THE

REFORMED PROTESTANT DUTCH CHURCH

ON STATEN ISLAND

Richmond County, New York.

In the former town of Northfield

now the Reformed Church at Port Richmond

in the Borough of Richmond, City of New York.

Volume TWO.

copied by Frances S. Fast, January 1942

from the attested copy made by

Royden Woodward Vosburgh,

January 1923.

Church Transcripts (Derivative)

AND IN MY SAVIOUR'S IMAGE RISE.

119 In | Memory of | Elsy Britton | Daughter of Joshua | and | Deborah  
Mersereau | who died | August 23<sup>th</sup> 1831 | aged 18 years | 11 months and  
23 days | [Footstone] E. B. M.

Note. This stone is much worn and the above is possibly not quite correct; there is also a verse, which is illegible.

Vosburgh's original transcription, 1923

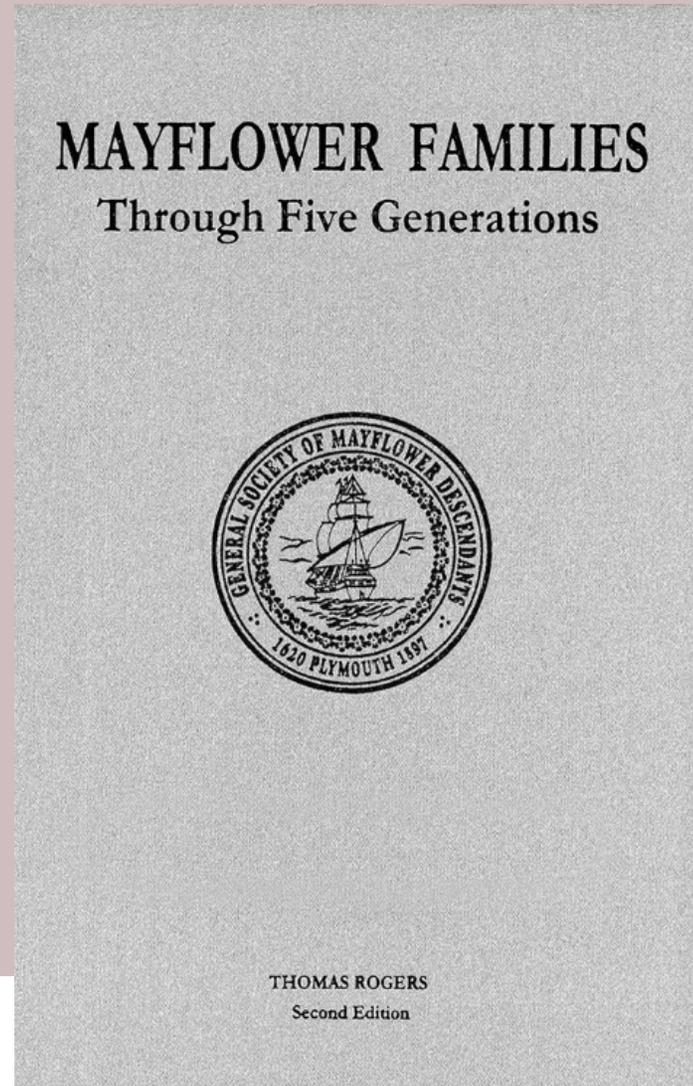
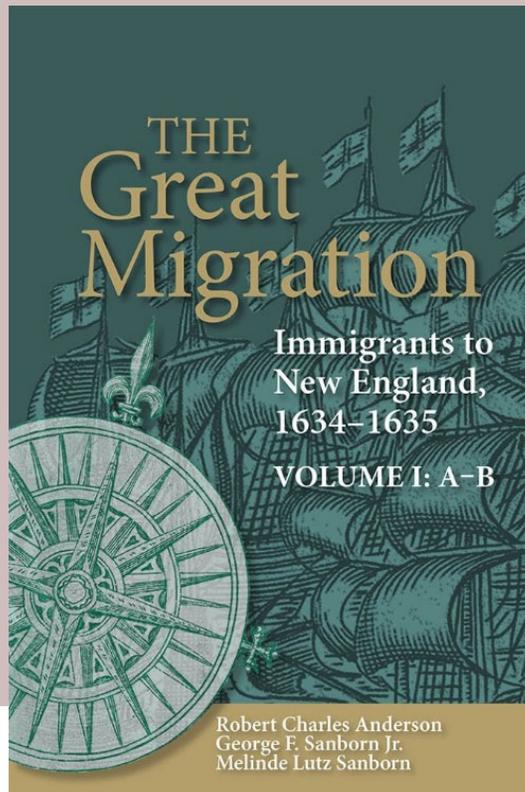
# 119 Mersereau, Elsy Britton, dau. Joshua and Deborah Mersereau  
died Aug. 23, 1831 age 18y 11m 23d. Note: This stone is  
much worn and above may not be correct. ( page 31 line 1  
bp. June 9, 1818; birth is given as Aug. 30, 1817; this  
would make death date 1836 to coincide with age given.)

Frances S. Fast's copy of Vosburgh's 1923 original transcription, 1942

## Burial Transcript (Derivative)

# Special Class of Sources

- Authored works
  - Compiled genealogies



*FIRST RESIDENCE:* Boston.

*OCCUPATION:* Fuller (in England) [Drake's Founders 56]. Laborer [BChR 31].

*CHURCH MEMBERSHIP:* On 5 September 1640, "Mauditt Inglys a laborer" was admitted to Boston church [BChR 31]. On 2 December 1643, "Joan English the wife of our brother Maudit English" was admitted to the same church [BChR 40].

*OFFICES:* Boston measurer of corn, 29 October 1655 [BTR 1:126]. Water bailey, 10 March 1655/6 [BTR 1:129]. His inventory included "a musket, bandoliers and sword" valued at 10s. [SPR 9:232].

*EDUCATION:* His inventory included, in a list of items bequeathed to his grandson of the same name, "several books" [SPR 9:232].

*ESTATE:* On 16 April 1638, "Mawdit Inge [was granted] a great lot there [Muddy River] for three heads" [BTR 1:33]. In the 1645 Boston Book of Possessions, "Madie Engles" held "one house and lot" [BBOP 37, 79].

In his will, dated [blank] November 1684 and proved 18 July 1685, "Madet Engs of Boston" bequeathed to "my loving son Samuel Engs ... the ground whereon his dwelling house in Boston stands with the gardens at both ends of said house and the passageway thereunto belonging to lay his wood in" and "my house and barn situate in said Boston with all the land belonging to the same wherein I now live"; "after the decease of my said son Samuel Engs the aforementioned house and barn with the land belonging shall be and remain unto the only proper use, benefit and behoof of my three grandchildren namely Madet Engs, Samuel Engs, and Nathaniel Engs"; to "my said grandchild Madet Engs" moveables; to "my grandchild Samuel Engs" moveables; to "my grandchild Mary Engs" moveables; to "my daughter-in-law Mary Engs all my wife's wearing apparel"; "my said son Samuel Engs" to be sole executor; "my loving friends Deacon Robert Saunderson, Deacon Henry Alline & Deacon Joseph Bridgham all of said Boston" to be overseers [SPR 6:498].

The inventory of the estate of "Madet Engs late of Boston deceased the 27th of December 1684," taken 17 January 1684/5, totalled £263, of which £220 was real estate: "housing and land with the privilege of the highway that runs through the ground of Capt. Sewall that was Capt. Hull's" [SPR 9:232].

*BIRTH:* Baptized St. Mary's, Marlborough, Wiltshire, 16 November 1608 (as "Mawdith the son of Robert Ingles"). (On 20 March 1678/9, "Maudet Engis of Boston aged about seventy years" made a deposition [RCA 1:139].)

*DEATH:* 27 December 1684 (from inventory).

*MARRIAGE:* By 1638 Joan \_\_\_\_\_. She predeceased her husband, and, in his will, he gave her wearing apparel to his son's wife.

*CHILDREN:*

- i HANNAH INGLES, b. Boston 2 March 1637/8 [NEHGR 2:79], bp. 6 September 1640 [BChR 286]; m. Boston 2 July 1657 Samuel Clement, son of AUGUSTINE CLEMENT {1635, Dorchester} [GM 2:2:101-6; BVR 62].
- ii MARY INGLES, b. Boston [blank] November 1644 [NEHGR 8:38], bp. there 17 November 1644 "being about 4 days old" [BChR 297]; d. there 5 October 1661 [NEHGR 18:331].
- iii SAMUEL INGLES, bp. Boston 7 March 1646/7 "about 9 days old" [BChR 305]; m. Hingham 21 February 1672/3 Mary Beal [NEHGR 2:253].

*COMMENTS:* The surname of this immigrant appears in a wide variety of spellings. Savage had distributed the family across three entries, under English, Ingles and Ings [Savage 2:123, 522, 523]. We have selected here as the standard spelling that found in the two earliest records we have for him, his baptism and his entry on the passenger list.

## EDWARD INGRAM

*ORIGIN:* Unknown.

*MIGRATION:* 1635 on the *Blessing* (on 13 July 1635, "Edward Ingram," aged 18, was enrolled at London as a passenger for New England on the *Blessing* [Hotten 108]).

*FIRST RESIDENCE:* Salem.

*OCCUPATION:* Swine herder (on 30 March 1640, the town of Salem ordered "that Henry Cooke & Edward Ingram shall keep the swine of the town" [STR 1:100]).

*ESTATE:* On 27 December 1638, "Edward Ingram" was granted six acres of land by the town of Salem [Hotten 76]. (This grant is followed immediately by a grant of six acres to Henry Cooke.) On 27 January 1638/9, "Edward Ingram" was granted "a parcel of land about 5 or 6 acres at the head of the 10-acre lots in the Great Cove" [STR 1:79].

*BIRTH:* About 1617 (aged 18 on 13 July 1635 [Hotten 108]).

*DEATH:* After 4 November 1645 [EQC 1:89].

*MARRIAGE:* None recorded.

**BIRTH:** Baptized St. Mary's, Marlborough, Wiltshire, 16 November 1608 (as "Mawdith the son of Robert Ingles"). (On 20 March 1678/9, "Maudet Engis of Boston aged about seventy years" made a deposition [RCA 1:139].)

4

### *The Great Migration*

**DEATH:** 27 December 1684 (from inventory).

**MARRIAGE:** By 1638 Joan \_\_\_\_\_. She predeceased her husband, and, in his will, he gave her wearing apparel to his son's wife.

**CHILDREN:**

- i HANNAH INGLES, b. Boston 2 March 163[7/]8 [NEHGR 2:79], bp. 6 September 1640 [BChR 286]; m. Boston 2 July 1657 Samuel Clement, son of AUGUSTINE CLEMENT {1635, Dorchester} [GM 2:2:101-6; BVR 62].
- ii MARY INGLES, b. Boston [blank] November 1644 [NEHGR 8:38], bp. there 17 November 1644 "being about 4 days old" [BChR 297]; d. there 5 October 1661 [NEHGR 18:331].
- iii SAMUEL INGLES, bp. Boston 7 March 1646/7 "about 9 days old" [BChR 305]; m. Hingham 21 February 1672/3 Mary Beal [NEHGR 2:253].

Authored Work

*Key to Titles* iv

- BarbPR Joanne McRee Sanders, comp., *Barbados Records, Wills and Administrations, 1639-1680*, Volume 1 (1979)
- BarnChR Barnstable, Massachusetts, Church Records
- BarnPR Barnstable County, Massachusetts, Probate

Bartlett-Jenkins

**BChR**

*The Records of the First Church in Boston, 1630-1868*, Publications of the Colonial Society of Massachusetts, Volumes 39, 40 and 41, Richard D. Pierce, ed. (Boston 1961)

Bassett Gen

Bassett-Preston

Batchelder Gen

Frederick Clifton Pierce, *Batchelder, Batcheller Genealogy. Descendants of Rev. Stephen Bachiler, of England, a Leading Nonconformist, Who Settled the Town of New Hampton, N.H. and Joseph, Henry, Joshua and John Batcheller of Essex Co., Massachusetts* (Chicago 1898)

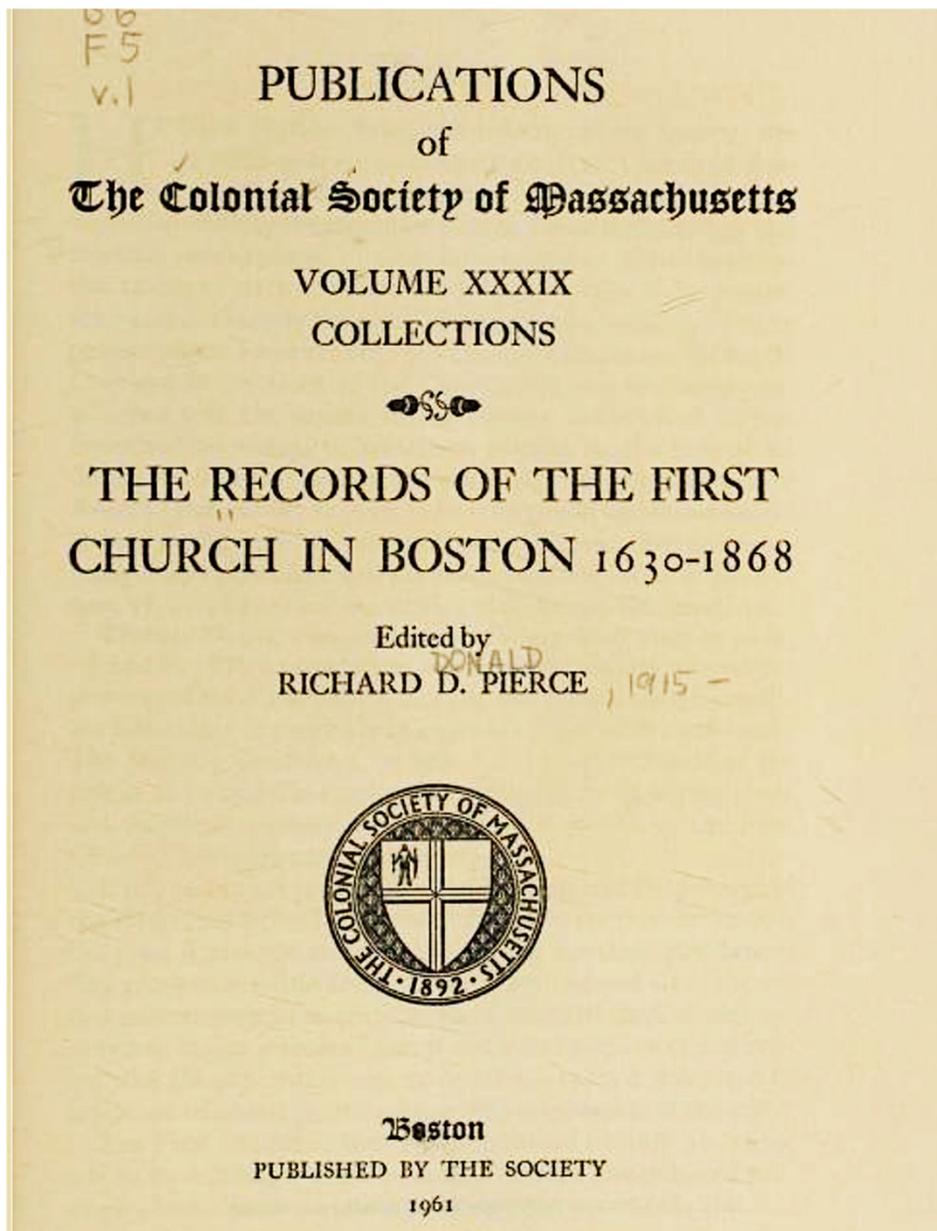
BBOP

"The Book of Possessions" for Boston, in *Second Report of the Record Commissioners of the City of Boston; containing the Boston Records, 1634-1660, and the Book of Possessions*, 2nd ed. (Boston 1881)

BChR

*The Records of the First Church in Boston, 1630-1868*, Publications of the Colonial Society of Massachusetts, Volumes 39, 40 and 41, Richard D. Pierce, ed. (Boston 1961)

**BChR 286**



*Rec. First Church in Boston*

286 The Colonial Society of Massachusetts

The 26th Day of the same 2d Moneth.  
Samuell the Sonne of our Brother Edmund Jacklyn.  
Elizabeth the Daughter of our brother Willyam Salter.

The 23th Day of the same 6th Moneth by our Pastor.  
Beniamin the Sonne of our Brother Mr Anthony Stoddard being then 11 dayes old.

[246] The within written 23d Day of the within said 6th Moneth 1640 by our Pastor.  
Jonathan the Sonne of our Brother Willyam Copp.  
Moses the Sonne of our brother Gamalyell Wayte.

The 6th Day of the 7th Moneth 1640.  
Hannah the Daughter of our Brother Maudit Inglyis borne the 2d day of the 1st Moneth 1639.

Hannah the Daughter of our Sister Mrs Marie Tinge the Wife of Mr Edward Ting borne the 7th day of the last 1st Moneth 1640.

The 13th Day of the 7th Moneth 1640.  
John the Sonne of our Brother John Mylam.  
Thomas the Sonne of our Brother Thomas Painter borne the 4th day of the 3d Moneth 1639.  
Sarah the Daughter of our Sister Abigail the wife of John Jackson borne aboute the middle of the 6th Moneth 1639.

The 20th Day of the same 7th Moneth 1640.  
Hannah the Daughter of our Brother John Hurde.

The 18th Day of the 8th Moneth 1640.  
Elizabeth the Daughter of our Brother Nathaniell Willyams.

The 13th Day of the 10th Moneth 1640.  
Elizabeth the Daughter of our Brother Robert Scott then 13 dayes old.

The 14th Day of the 12th Moneth 1640.  
Mary the Daughter of our Brother Francis Lysle about 4 dayes old.  
The 7th Day of the 1st Moneth 1641.  
Thomas the sonne of our Brother Edmund Jackson.

The 14th Day of the 1st Moneth 1641.  
Sarah the Daughter of our Brother Robert Turner.

The 4th Day of the 2d Moneth 1641.  
Tabetha the Daughter of our Sister Anne Bell the wife of one Thomas Bell.

The 11th Day of the 2d Moneth 1641.  
Hannah the Daughter of our Brother Willyam Townesend.  
Jonathan the } of one Thomas Tart  
sonne and } and Elizabeth his wife  
Eunice the } a member of the  
Daughter } Church of Situate.

The 18th Day of the 2d Moneth 1641.  
John the Sonne of our Brother Captaine Edward Gibbon.  
Elizabeth the Daughter of our Brother Mathew Ines.  
Abigail the Daughter of our Brother Griffyn Bowen.

The 25th Day of the 2d Moneth 1641.  
Ezechiell the Sonne of our Brother George Burdon.  
Hannah the Daughter of our Brother Willyam Hudson the younger.  
John the Sonne of our Sister Sarah the wife of one Henry Messinger.

Tip:  
Always read the  
introductory pages of  
authored works

CRITERIA FOR INCLUSION IN  
*THE GREAT MIGRATION:*  
*IMMIGRANTS TO NEW ENGLAND, 1634-1635*

METHODS

CONSTRUCTING A SKETCH

The first phase of the Great Migration Study Project attempted to identify and describe all those Europeans who settled in New England prior to the end of 1633. The date was chosen because of the steep increase in migration beginning in 1634 and continuing for the rest of that decade (see Robert Charles Anderson, "A Note on the Pace of the Great Migration," *The New England Quarterly* 59[1986]:406-7). As a rough estimate, fifteen percent or more of the immigrants to New England arrived in the fourteen years from 1620 to 1633, with the remaining eighty-five percent coming over in half as many years, from 1634 to 1640.

The second phase attempts to carry out the same program for the years 1634 and 1635. As noted above, migration to New England accelerated in 1634, with something on the order of two thousand to twenty-five hundred immigrants in that year. Migration remained at that level for the remainder of the decade. About fifteen-hundred individuals or families are known to have come to New England in 1634 and 1635, amounting probably to twenty percent or more of the entire Great Migration. Seven volumes will be needed to cover the immigrants of these years, and at the end this second series close to forty percent of the Great Migration immigrants will have been treated.

As discussed below, we have for 1634 and 1635 more surviving passenger lists than for any other part of the Great Migration. Even so, there are many hundreds who arrived in these two years who do not appear on the passenger lists. We have, therefore, compiled our list of immigrants by employing three broad sets of criteria beyond the passenger lists:

- 1) appearance in a record generated after 14 May 1634 and before 25 May 1636,

In most instances, the construction of a sketch begins with consultation of Savage and Pope (both *Pioneers of Massachusetts* and *Pioneers of Maine and New Hampshire*). The information from these brief accounts of the immigrants is entered into the appropriate categories in the sketches with the clear understanding that many changes and additions will be necessary before the sketch may be called complete. Sometimes problems in the presentations by Savage and Pope arise immediately, especially if the two sources are in clear contradiction. On other occasions problems appear only at a later stage in the process.

For the majority of the immigrants who were married, the next step is to consult Clarence Almon Torrey's "New England Marriages Prior to 1700." For this purpose, the complete manuscript of the index, available at the New England Historic Genealogical Society in Boston, is examined. This manuscript includes for each marriage one or more citations to sources in which some mention of the married couple may be found. These citations may be to contemporary source documents or to secondary sources of many varieties. Torrey ceased work on his index in 1960, shortly before his death, and for the period after 1960 his work is supplemented by a privately generated card index, mostly to the periodical literature, covering the years from 1961 to the present.

As many as possible of the sources cited by Torrey are then collected and examined. At this point additional material from these sources may be added to the growing sketch. As the sketch continues to develop in this way, a number of things may happen. Points of dispute or controversy between two or more sources may appear, and they are noted so that they may be investigated and, if possible, resolved. Ideas for additional places to search may also come to light, and these are also added to the list of additional avenues of research.

Once the basic outline of the sketch has been created in this way, and many of the outstanding problems have been defined, research in primary sources begins. The vital records and church records are examined, deeds and wills are abstracted, and court records are surveyed. As will be explained in more detail in the next section, the best source possible is sought for each fact and for each genealogical connection.

xvi *The Great Migration*

- 2) direct or indirect implication of arrival by the end of 1635 included in a record of later date, and
- 3) appearance as a member of the immediate family of a person

Introductory Matter

# Record Analysis

- Why was this record made?
- Who created this record?
- Who provided the information being recorded?  
(Who was the informant?)
- *Are there any contradictions within the information given? Between this record and others?*

OFFICE OF THE CITY CLERK  
WOBURN, MASSACHUSETTS, U. S. A.

**CERTIFICATE OF BIRTH**

I, the undersigned, hereby certify that I hold the office of \_\_\_\_\_ City Clerk of the City of Woburn, County of Middlesex and Commonwealth of Massachusetts, that the records of Births, Marriages and Deaths in said City are in my custody, and the following is a true extract from the Records of Births in said City, as amended September 28, 1927.

Recorded by February 6, 1900 No. 252

Date of Birth	<u>August 20, 1899</u>
Full Name of Child	<u>THOULOUGH EVERETT AYER</u>
Sex	<u>Male</u> Color <u>White</u>
Condition	<u>----</u>
Place of Birth	<u>Woburn, Massachusetts</u>
Residence of Parents	<u>21 Bow Street, Woburn, Massachusetts</u>
Name of Father	<u>Henry H. Ayer</u>
Maiden Name of Mother	<u>Elizabeth Dollar</u>
Occupation of Father	<u>Blacksmith</u>
Birthplace of Father	<u>Butouche, Canada</u>
Birthplace of Mother	<u>Prince Edward Island</u>

Witness my hand and the Seal of said City this twenty-sixth day of July in the year nineteen hundred and fifty-seven.

*Margaret J. Ware*  
\_\_\_\_\_  
City Clerk

Birth record given to me by my grandfather in 1985.

Date of "certified copy" 26 July 1957.

- Why was this record made?
  - *To offer proof of the birth of Thoulough Everett Ayer*
- Who created this record?
  - *City of Woburn*
- Who provided the information being recorded?
  - *Unknown*
- Are there any contradictions within the information given? Between this record and others?
  - *Unknown*

## Birth of Thoulough Everett Ayer

# Record Evaluation

- What is some of the information unique to this record?
- What new clues about the person or family does this record offer?
- What should you follow up on?
- *Are there any contradictions within the information given? Between this record and others?*

OFFICE OF THE CITY CLERK  
WOBURN, MASSACHUSETTS, U. S. A.

**CERTIFICATE OF BIRTH**

I, the undersigned, hereby certify that I hold the office of \_\_\_\_\_ City Clerk of the City of Woburn, County of Middlesex and Commonwealth of Massachusetts, that the records of Births, Marriages and Deaths in said City are in my custody, and the following is a true extract from the Records of Births in said City, as amended September 28, 1927.

Recorded by February 6, 1900 No. 252

Date of Birth	<u>August 20, 1899</u>
Full Name of Child	<u>THOULOUGH EVERETT AYER</u>
Sex	<u>Male</u> Color <u>White</u>
Condition	<u>----</u>
Place of Birth	<u>Woburn, Massachusetts</u>
Residence of Parents	<u>21 Bow Street, Woburn, Massachusetts</u>
Name of Father	<u>Henry H. Ayer</u>
Maiden Name of Mother	<u>Elizabeth Dollar</u>
Occupation of Father	<u>Blacksmith</u>
Birthplace of Father	<u>Butoche, Canada</u>
Birthplace of Mother	<u>Prince Edward Island</u>

Witness my hand and the Seal of said City this twenty-sixth day of July in the year nineteen hundred and fifty-seven.

*Margaret J. Ware*  
\_\_\_\_\_  
City Clerk

Birth record given to me by my grandfather in 1985.

Date of "certified copy" 26 July 1957.

- What is some of the information unique to this record?
  - *Mentions that the original birth recorded in 1900 was amended in 1927*
  - *Transcribed by clerk in 1957 from original document*
- What new clues about the person or family does this record offer?
  - *Offers an address for the family in 1899*
- What should you follow up on?
  - *Seeking the original birth and what was amended*

## Birth of Thoulough Everett Ayer

Tip:  
Mistakes and typos  
happen

**PIERRE JOFFRION**

— 1644 - 1704 —

**Arrivée au Canada**

La présence de Pierre Joffrion à Montréal nous est signalée par un document judiciaire du 24 juillet 1665<sup>1</sup>. Il serait arrivé au pays en cette année ou même plus tôt. Le recensement de 1666 ne mentionne pas son nom, cependant celui de 1667 le dit âgé de 33 ans et domestique chez Jean Aubuchon à Montréal.

**Son origine**

Louis XIV avait promis d'envoyer 300 émigrants chaque année au Canada pour une période de dix ans<sup>2</sup>. Durant les années 1662, 1663, 1664 et 1665 cette promesse du Roi fut accomplie. Pierre Joffrion dût faire partie de ces contingents d'émigrants dont plusieurs signaient des contrats d'engagement avant leur départ pour le Canada. La durée de ces engagements était de 36 mois. Le contrat d'engagement de Pierre Joffrion n'a pas été repéré jusqu'ici. Si tel document existe, il serait précieux pour nous dévoiler le lieu d'origine de l'ancêtre Joffrion. Une autre source serait son contrat de mariage ou son acte de mariage; or ces deux précieux documents sont perdus.

**Son instruction**

Pierre Joffrion possédait une certaine instruction, il signait P. Joffrion. Quand le curé et les notaires mandaient des lettres patentes: Joseph (Hôtel-Dieu), la si document daté du 10 oct

Le dessein de Pierre France, était de se faire c demeure. Le 26 août 1668 il se fait concéder une terre de "trois arpents de front sur le fleuve Saint-Laurent, sur vingt arpents en profondeur", par Monsieur Dominique Galinier, sulpicien. Cette terre, située à la "côte Sainte-Anne, au-dessous du Bois Brulé", était sur le territoire actuel de la Pointe-aux-Trembles, près de Montréal. Le travail du défrichement se

1 — BRH, vol. 33 (1927), p. 38.

2 — Abbé Ivanhoé Caron, *La colonisation du Canada sous la domination française*, Québec 1916, p. 16.

3 — Soeur Mondoux, *L'Hôtel-Dieu, premier hôpital de Montréal, 1642-1942*, p. 211.

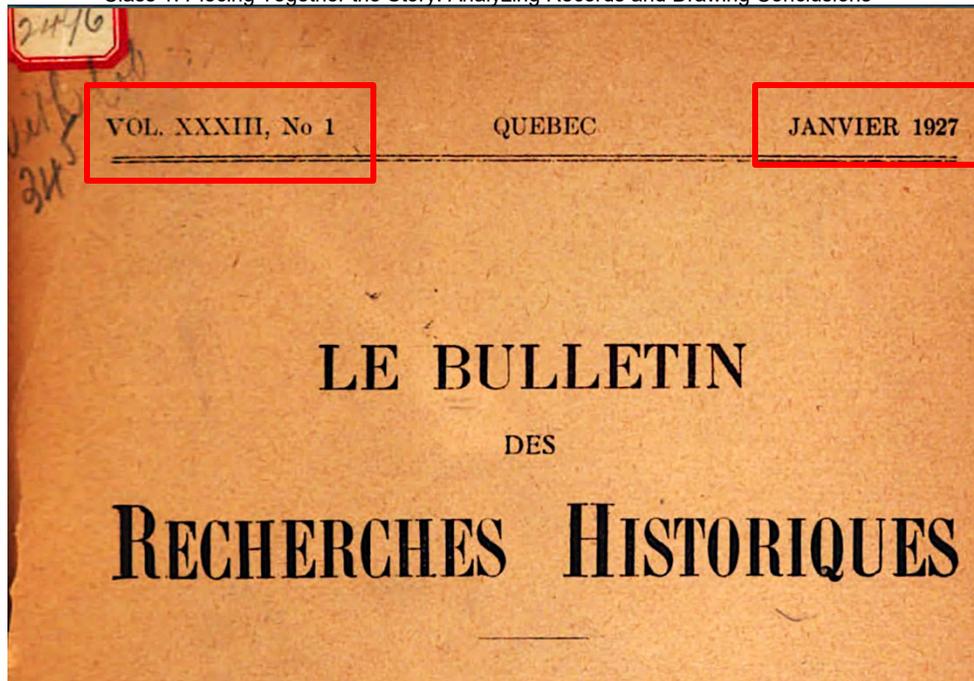
Article by Raoul Raymond on Pierre Joffrion (Geoffrion), published in 1968 in *Mémoires de la Société Généalogique Canadienne-Française*

The first sentence discusses that Pierre Joffrion's presence in Montreal was verified by his mention in a judicial document dated 24 July 1665. And it has footnote 1.

1 — BRH, vol. 33 (1927), p. 38.

2 — Abbé Ivanhoé Caron, *La colonisation du Canada sous la domination française*, Québec 1916, p. 16.

## Derivative Source



No mention of Pierre Geoffrion (or any Geoffrion or variant spelling of that name.

# WHERE IS IT?

BRH, vol 33 (1927), p. 38

— 38 —

re le vieux soldat pour être ainsi tenu en suspicion par le magistrat de police Thomas McCord ?

Nouvelle éclipse du baron de Diémar que nous retrouvons douze ans plus tard à la Baie Saint-Antoine d'où il écrit, le 4 septembre 1824. Il est dans de mauvais drap. Il est accusé de ne pas payer certaine dette. Il se défend, il n'y a pas de mauvais vouloir, se dit très pauvre et son fils Augustus qui s'occupait de ses affaires est parti. Il promet de payer sa dette à même son prochain quartier de solde. Son fils, dit-il, est âgé de 24 ans, ce qui le fait naître en 1800.

Le 20 avril 1829, il demande au gouverneur la remise des frais dans une certaine cause, vu sa pauvreté. Il habite encore La Baie.

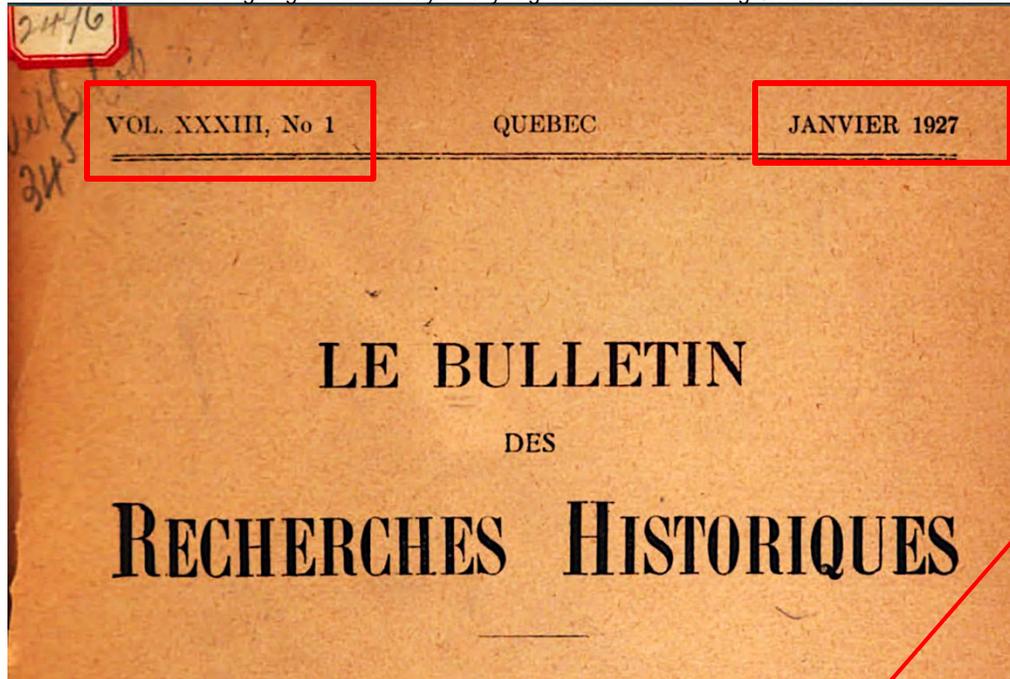
Au recensement de 1831, il est chirurgien à Contrecoeur. Où et quand fit-il son apprentissage, c'est ce que nous ignorons. *L'Histoire de la Médecine dans la Province de Québec* des docteurs Ahern, ne mentionne pas son nom. Le 16 mai 1835, son nom paraît dans une liste d'officiers qui reçoivent leur demi-solde du commissariat de l'Armée depuis 1828.

Enfin, le gouvernement voulut bien se souvenir des services du vieux soldat. Le 12 avril 1836, le baron de Diémar obtenait 1633 acres de terre dans le canton de Wendover. Il était temps, car il devait être alors plus que nonagénaire.

Francis-J. Audet

**Le sieur d'Iberville** (XXXII, p. 532) — Charles-François de la Bonne, sieur d'Iberville, fut ambassadeur extraordinaire à la cour d'Angleterre du 26 septembre 1713 au 5 septembre 1717.

Le Conseil de la Marine, à sa séance du 29 novembre 1715, analyse comme suit une lettre de M. d'Iberville datée: "A Londres le 6 novembre (1715). "La confiscation que les anglois ont fait du Vau des Srs Claude et Louis marchands de St. Vallery parce qu'il estoit de fabrique angloise est une injustice des plus criantes et il demandera la Reparation lorsqu'il aura les copies de l'acte du Parlemnt sous Charles 2d et de la sentence de confis-



LES PREMIERS COLONS DE MONTREAL

(Suite)

1041. Féraud, François. Lieutenant, Cie Salières, et aide-major du régiment de Carignan. Présent au mariage Migeon-Gauchet, le 26-11-65. Aussi aux mariages des 14-6-66, 5-7-66, 19-9-67, 1 et 6-11-67, 16-2-68.

1042. Frin, Louis. Domestique de M. Maisonneuve. Il retourne en France avec son maître et devait être ici depuis plusieurs années (V. Faillon, III, 114 et 116 ; aussi B. R. H., 1917, p. 151).

1043. Geofrion, Pierre. Justice, 24-7-65. Au recens. de 1667, il est mentionné deux fois ; sous le nom de Jofriau, et sous celui de Geofrion.

1044. Grosard, Jeanne. Signe : Grosard et Grozard. De Monchy, 16-11-65. Basset, 18-10-66. Recens. 1667. Pourrait être Jeanne Croisat qui épouse Zacharie Dupuis, en 1668.

1045. Guillart, Catherine. B. 1639. De Monchy, 16-11-65. Epouse, le 24-11-65. A, Beaudry (203). Recens. 1666-1667.

1046. Guillaume... dit Le Petit Breton. Soldat au régiment de Carignan. Mort à l'hôpital. S. 2-11-65.

1047. Guitaut dit Jollycoeur, Jacques. Sergent au régiment de Carignan. Tailleur. Parrain, 13-11-65. Concession, 23-6-66. Epouse, le 14-6-66, M. Rebours (603). Recens. 1667.

1048. Jarry dit Laforest, Pierre. Soldat. Basset, 5-8-65. Recens. 1667.

1049. Jaudouin, Claude. Charpentier. Parrain. 24-11-65. Epouse, le 22-3-66, A. Thomas (1240). Concession, 28-1-67. Recens. 1667.

1050. Jérôme, Guillaume. Soldat. Tué par les Iroquois le 24-4-65. S. le 26, âgé de 19 ans.

1051. Leclerc, Marguerite. B. 1639. Epouse, le 26-11-65, J. Blois (506). Recens. 1666-1667.

1052. Lescuyer, Pierre. B. 1631. Justice, janvier, 1665. Recens. 1666.

1053. Migeon de Branssat, Jean-Baptiste. Parrain, 14-7-65. Contrat de mariage par De Monchy, 21-11-65.

Pierre Geofrion:

- Judicial document 24 July 1665
- On the 1667 census (mentioned two times):
  - Under Jofriau
  - Under Geofrion

BRH, vol 33 (1927), p. 538

# QUESTIONS?

# Analysis vs. Evaluation Part II

**BIRTH:** Baptized St. Mary's, Marlborough, Wiltshire, 16 November 1608 (as "Mawdith the son of Robert Ingles"). (On 20 March 1678/9, "Maudet Engis of Boston aged about seventy years" made a deposition [RCA 1:139].)

4

### *The Great Migration*

**DEATH:** 27 December 1684 (from inventory).

**MARRIAGE:** By 1638 Joan \_\_\_\_\_. She predeceased her husband, and, in his will, he gave her wearing apparel to his son's wife.

**CHILDREN:**

- i HANNAH INGLES, b. Boston 2 March 163[7/]8 [NEHGR 2:79], bp. 6 September 1640 [BChR 286]; m. Boston 2 July 1657 Samuel Clement, son of AUGUSTINE CLEMENT {1635, Dorchester} [GM 2:2:101-6; BVR 62].
- ii MARY INGLES, b. Boston [blank] November 1644 [NEHGR 8:38], bp. there 17 November 1644 "being about 4 days old" [BChR 297]; d. there 5 October 1661 [NEHGR 18:331].
- iii SAMUEL INGLES, bp. Boston 7 March 1646/7 "about 9 days old" [BChR 305]; m. Hingham 21 February 1672/3 Mary Beal [NEHGR 2:253].

Authored Work

## 286 The Colonial Society of Massachusetts

The 26th Day of the same 2d Moneth.  
Samuell the Sonne of our Brother Edmund Jacklyn.  
Elizabeth the Daughter of our brother Willyam Salter.

[246] The within written 23d Day of the within said 6th Moneth 1640 by our Pastor.

Jonathan the Sonne of our Brother Willyam Copp.  
Moses the Sonne of our brother Galyell Wayte.

The 6th Day of the 7th Moneth 1640.  
Hannah the Daughter of our Brother Maudit Inglys borne the 2d day of the 1st Moneth 1639.

Hannah the Daughter of our Sister Mrs Marie Ting the Wife of Mr Edward Ting borne the 7th day of the last 1st Moneth 1640.

The 13th Day of the 7th Moneth 1640.

John the Sonne of our Brother John Mylam.  
Thomas the Sonne of our Brother Thomas Painter borne the 4th day of the 3d Moneth 1639.

Sarah the Daughter of our Sister Abigaill the wife of John Jackson borne aboute the middle of the 6th Moneth 1639.

The 20th Day of the same 7th Moneth 1640.

Hannah the Daughter of our Brother John Hurde.

The 18th Day of the 8th Moneth 1640.

Elizabeth the Daughter of our Brother Nathaniell Willyams.

The 13th Day of the 10th Moneth 1640.

Elizabeth the Daughter of our Brother Robert Scott then 13 dayes old.

The 23th Day of the same 6th Moneth by our Pastor.

Beniamin the Sonne of our Brother Mr Anthony Stoddard being then 11 dayes old.

The 14th Day of the 12th Moneth 1640.

Mary the Daughter of our Brother Francis Lysle about 4 dayes old.

The 7th Day of the 1st Moneth 1641.  
Thomas the sonne of our Brother Edmund Jackson.

The 14th Day of the 1st Moneth 1641.  
Sarah the Daughter of our Brother Robert Turner.

The 4th Day of the 2d Moneth 1641.  
Tabetha the Daughter of our Sister Anne Bell the wife of one Thomas Bell.

The 11th Day of the 2d Moneth 1641.  
Hannah the Daughter of our Brother Willyam Townesend.  
Jonathan the } of one Thomas Tart  
sonne and } and Elizabeth his wife  
Eunice the } a member of the  
Daughter } Church of Sittuate.

The 18th Day of the 2d Moneth 1641.

John the Sonne of our Brother Captaine Edward Gibbon.  
Elizabeth the Daughter of our Brother Mathew Ines.  
Abigaill the Daughter of our Brother Griffyn Bowen.

The 25th Day of the 2d Moneth 1641.

Ezechiell the Sonne of our Brother George Burdon.  
Hannah the Daughter of our Brother Willyam Hudson the younger.  
John the Sonne of our Sister Sarah the wife of one Henry Messinger.

# Source Analysis

- Am I looking at an original or a copy of a document?
  - *A copy of a document.*
- Is this an index, an abstract, or a transcription?
  - *A transcription*
- How can I learn more about the original source?
  - *Look at the introductory matter.*

**Derivative Work**

*Rec. First Church in Boston*

Volume I containing a list of church members, 1630–1778, records of church meetings, 1719–1785, baptisms, 1630–1847, and recipients of the Penn Fund, 1712–1882.

Volume II containing lists of members, 1786–1957, and records of church meetings, 1828–1841.

Volume III containing records of church meetings, 1841–1919, funerals, 1919–1955, baptisms, 1858–1955, and a list of legacies, 1671–1815.

Volume IV containing records of meetings of the church and congregation, 1786–1815.

Volume V containing records of proprietors of pews, 1808–1868.

These records have been printed in their entirety, except for entries in Volume III after 1868.

In addition, the following records prior to 1868 are extant:

Treasurer's Book, 1699–1728

Treasurer's Book, 1755–1814

Treasurer's Cash Book, 1711–1788

Treasurer's Journal, 1711–1784

Record of Sacramental and Poor Fund, 1699–1731

Record of Sacramental and Poor Fund, 1779–1812

Record of the Deacons' Fund, c. 1834–1884

Record of Marriages, 1800–1955

Other documents include an extensive set of records of assessments on pews, dating from 1779, and a loose file of papers, mostly receipts and business records, beginning in 1699. All of these latter volumes and papers have been examined and occasional notations have been added from these sources. In general, the text has been reproduced without modification of capitals, spelling, or punctuation but abbreviations and contractions have usually been expanded.

The earliest volume of church records appears to have been begun in 1636 and the entries for the preceding six years copied into it at that time. The book, measuring 8 by 12 inches, is in excellent state of repair and has suffered no mutilation. As early as

1728 it was carefully rebound with “not a Single Leaf or Line . . . left out” and a century later, in 1828, Dr. Frothingham had it placed in its present elegant tooled binding of Russian leather. In 1847, David Pulsifer, a professional copyist, was employed by the First Church at the request of the Massachusetts Historical Society to copy the entire volume. A second copy was retained by the Church and subsequently a third copy was deposited with the City Clerk so that this volume has been readily available to scholars for over a century. Mr. Pulsifer's transcription is remarkably free from errors and has been of inestimable value to the present editor. Some baptismal records, supplementing the recorded Boston births, were published in *The Report of the Record Commissioners containing Boston Births, Baptisms, Marriages and Deaths, 1630–1699* (Boston, 1883), and the signers of the church covenant through 1639 were printed in the *Memorial History of Boston* (Boston, 1882), 1, 566–573.

The second volume is a quarto bound in calfskin, measuring 7 by 9¾ inches, and was begun in 1786 to record the names of signers of the covenant. In 1828, another section of the book was set aside for records of church meetings but was continued only to 1841. This “covenant book” was used until 1957 and contains the signatures of John Quincy Adams and Ralph Waldo Emerson. An exception in this instance has been made in the arbitrary terminal publication date of 1868 and the list of church members has been carried through 1957.

The third volume is a full leather quarto, measuring 13½ by 8½ inches, and only those portions prior to 1868 have been reproduced.

The fourth volume is a folio bound in pigskin, measuring 8 by 13 inches, and contains records of church meetings from 1786 to 1815. It seems to have been lost during the early part of Dr. Frothingham's ministry since Volume II, mentioned above, was used for such entries from 1828 to 1841 (*cf.* pp. 517–518).

The fifth volume is a leather bound folio, measuring 8½ by 13 inches, and contains the records of the proprietors of the Society from the building of the Chauncy Place Meeting House to the removal to Berkeley Street in 1868. The proprietors were the

## Rec. First Church in Boston

## Church records, 1630-1847

ADD TO PRINT LIST

Authors	<a href="#">First Church (Boston, Massachusetts)</a> (Author)
Format	Microfilm 35mm
Language	English
Publication Date	1970
Publisher	Filmed by the Genealogical Society of Utah
Place of Publication	Salt Lake City, Utah
Physical	on 3 microfilm reels ; 35 mm.
References	(Digital Collection) <a href="#">Massachusetts, church records, 1630-1943</a>

Feedback

### Notes

Microreproduction of original ms.

Includes index.

[Massachusetts, Church Records are available online, click here](#)

[View this catalog record in WorldCat for other possible copy locations.](#)

<https://www.familysearch.org/en/search/catalog/229936>

## Notes

Microreproduction of original ms.

Includes index.

[Massachusetts, Church Records are available online, click here](#)

[View this catalog record in WorldCat for other possible copy locations.](#)

## Subjects

### Locality Subjects

[United States, Massachusetts, Suffolk, Boston - Church records](#)

## Film/Digital Notes

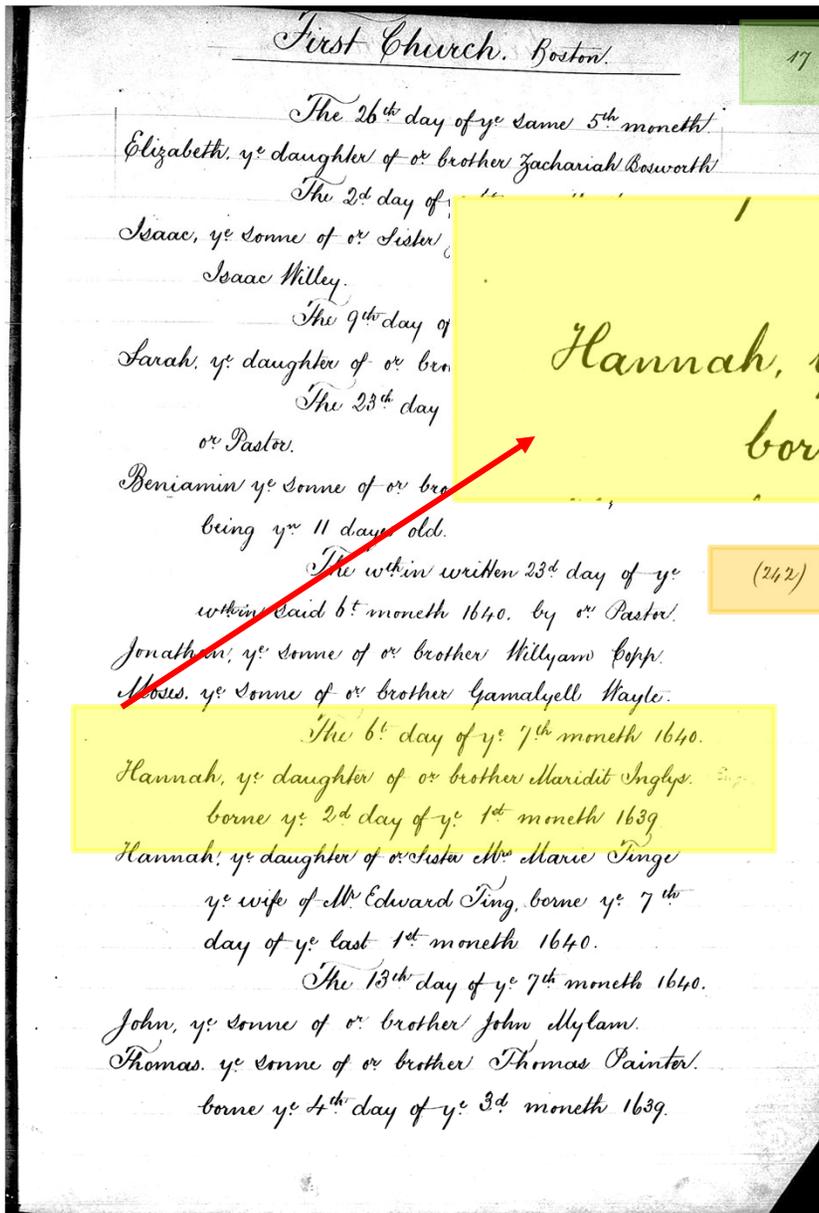
Film Number or Image Group Number (DGS)

Note	Location	Collection/Shelf	Film	Image Group Number (DGS)	Format
<u>Baptisms, 1630-1847</u>	<a href="#">Granite Mountain Record Vault</a>	United States & Canada Film	856693 Item 2	7842307	
Baptisms index, 1630-1847 Records, 1630-1847	<a href="#">Granite Mountain Record Vault</a>	United States & Canada Film	856694 Item 1	7901280	
Church history, admissions, dismissal, baptisms, 1630-1847	<a href="#">Granite Mountain Record Vault</a>	United States & Canada Film	856697 Item 2	7896457	 

Results per page:

< Page 1 of 1 >

<https://www.familysearch.org/en/search/catalog/229936>



17

17

The 6<sup>th</sup> day of ye 7<sup>th</sup> moneth 1640.  
Hannah, ye daughter of or brother Maridit Inglys.  
borne ye 2<sup>d</sup> day of ye 1<sup>st</sup> moneth 1639.

(242)

The 6<sup>th</sup> day of ye 7<sup>th</sup> moneth 1640.  
Hannah, ye daughter of or brother Maridit Inglys.  
borne ye 2<sup>d</sup> day of ye 1<sup>st</sup> moneth 1639.

(242)

This is a derivative work,  
not the original baptismal  
records.

# First Church, Baptisms 1630-1847



## Preface

vii

1728 it was carefully rebound with “not a Single Leaf or Line . . . left out” and a century later, in 1828, Dr. Frothingham had it placed in its present elegant tooled binding of Russian leather. In 1847, David Pulsifer, a professional copyist, was employed by the First Church at the request of the Massachusetts Historical Society to copy the entire volume. A second copy was retained by the Church and subsequently a third copy was deposited with the City Clerk so that this volume has been readily available to scholars for over a century. Mr. Pulsifer’s transcription is remarkably free from errors and has been of inestimable value to the present editor. Some baptismal records, supplementing the recorded Boston births, were published in *The Report of the Record Commissioners containing Boston Births, Baptisms, Marriages and Deaths, 1630–1699* (Boston, 1883), and the signers of the church covenant through 1639 were printed in the *Memorial History of Boston* (Boston, 1882), 1, 566–573.

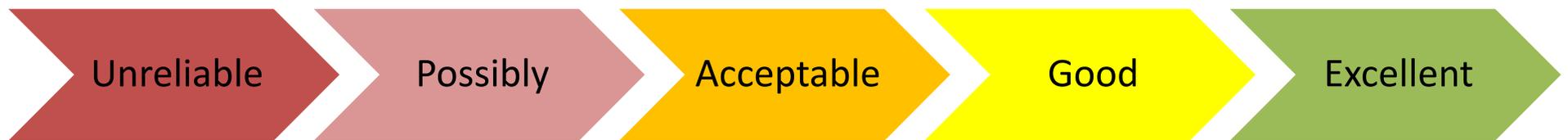
**Derivative work**, that was created in **1847**, per 1961 published transcription of the same records.

Front of the First Church Register

# Leveraging

# Leveraging

- Considering all that you find in a record
- Assigning on a reliability scale
- Were there problems?
  - Typos
  - Mistakes
  - Mistranslations
  - Mistranscriptions



# Remember the Rating System

- Original > Copy
- Individual reporting > Informant
- Record close to the event > Record far removed from date of the event
- Educated clerk > Uneducated clerk
- Reliable source > Uncited source

## PIERRE JOFFRION

— 1644 - 1704 —

### Arrivée au Canada

La présence de Pierre Joffrion à Montréal nous est signalée par un document judiciaire du 24 juillet 1665<sup>1</sup>. Il serait arrivé au pays en cette année ou même plus tôt. Le recensement de 1666 ne mentionne pas son nom, cependant celui de 1667 le dit âgé de 33 ans et domestique chez Jean Aubuchon à Montréal.

### Son origine

Louis XIV avait promis d'envoyer 300 émigrants chaque année au Canada pour une période de dix ans<sup>2</sup>. Durant les années 1662, 1663, 1664 et 1665 cette promesse du Roi fut accomplie. Pierre Joffrion dût faire partie de ces contingents d'émigrants dont plusieurs signaient des contrats d'engagement avant leur départ pour le Canada. La durée de ces engagements était de 36 mois. Le contrat d'engagement de Pierre Joffrion n'a pas été repéré jusqu'ici. Si tel document existe, il serait précieux pour nous dévoiler le lieu d'origine de l'ancêtre Joffrion. Une autre source serait son contrat de mariage ou son acte de mariage; or ces deux précieux documents sont perdus.

### Son instruction

Pierre Joffrion possédait une certaine instruction, il signait P. Joffrion. Quand le curé et les notables de Ville-Marie signent une requête pour demander des lettres patentes au Roi pour les religieuses hospitalières de Saint-Joseph (Hôtel-Dieu), la signature de Pierre Joffrion apparaît au bas de ce document daté du 10 octobre 1667<sup>3</sup>.

### Le colon

Le dessein de Pierre Joffrion, tout comme celui des engagés venus de France, était de se faire concéder une terre, de la défricher et de s'y fixer à demeure. Le 26 août 1668 il se fait concéder une terre de "trois arpents de front sur le fleuve Saint-Laurent, sur vingt arpents en profondeur", par Monsieur Dominique Galinier, sulpicien. Cette terre, située à la "côte Sainte-Anne, au-dessous du Bois Brulé", était sur le territoire actuel de la Pointe-aux-Trembles, près de Montréal. Le travail du défrichement se

1 — BRH, vol. 33 (1927), p. 38.

2 — Abbé Ivanhoé Caron, *La colonisation du Canada sous la domination française*, Québec 1916, p. 16.

3 — Soeur Mondoux, *L'Hôtel-Dieu, premier hôpital de Montréal, 1642-1942*, p. 211.

Article by Raoul Raymond on Pierre Joffrion (Geoffrion), published in 1968 in *Mémoires de la Société Généalogique Canadienne-Française*

The first sentence discusses that Pierre Joffrion's presence in Montreal was verified by his mention in a judicial document dated 24 July 1665. And it has footnote 1.

What was  
the  
document  
about?

Derivative Source



"Du XXIII (24) juillet 1665,

"Entre Pierre GOFFRON, demandeur aux fais de son exploict en datte du XXI (21) des presents mois et an allencontre de Robert MEUNIER dit le Fleurimon [?], deffendeur, partyes ouyes, après que le demandeur a fait demande audit deffendeur de luy payer la somme (de) treize livres tournois, et que ledit deffendeur a fait demande, condamné à payer dans quinzaine pour tout delay et aux despens. »

From 24 July 1665

Between Pierre Goffron, plaintiff, in view of his accomplishment\* on the 21 of the present month and year and against Robert Meunier dit le Fleurimon [?], defendant, both parties were heard, after the plaintiff has asked the defendant to pay him the sum of 13 livres tournois and that the defendant has made a request\*\*, he was sentenced to pay within the next fifteen days for the delay and fees.

\*probably means the work he has done.

\*\* or made an appeal probably.

## Transcription & Translation

## Arrivée au Canada

La présence de Pierre Joffrion à Montréal nous est signalée par un document judiciaire du 24 juillet 1665 <sup>1</sup>. Il serait arrivé au pays en cette année ou même plus tôt. Le recensement de 1666 ne mentionne pas son nom, cependant celui de 1667 le dit âgé de 33 ans et domestique chez Jean Aubuchon à Montréal.

Article that cited the entry below, elected to ONLY use one of the 1667 census entries, the one that is more questionable.

si B. R. H., 1917, p. 151).

1043. Geofrion, Pierre. Justice, 24-7-65. Au recens. de 1667, il est mentionné deux fois ; sous le nom de Jofriau, et sous celui de Geofrion.

Pierre Geofrion:

- Judicial document 24 July 1665
- On the 1667 census (mentioned two times):
  - Under Jofriau
  - Under Geofrion

Article by Raoul Raymond

# Leveraging

## *Mémoires*

- Typo in BRH footnote, for page number
- Elects to select *one* 1667 census entry
  - Surname spelled Jofriau
  - He is a servant
- POSSIBLE rating

## *BRH*

- Mentions a judicial record (but doesn't investigate it further)
- Includes two entries in 1667, but doesn't share differences
- ACCEPTABLE rating

**GEOFFRION, Pierre (...)** de v. et ar. Fontenay-le-Comte, év. Maillezais, Poitou (Vendée); d 17 s 18-10-1704 Montréal (60 ans); 33 ans au rec. 67, à Montréal, domestique de Jean AUBUCHON; 43 ans au rec. 81, à Verchères.

✿ m vers 1660, Verchères

**PRIault, Marie (...)** d'origine inconnue; d 24 hôpital s 25-02-1699 Montréal (50 ans); 36 ans au rec. 81.

1. **André** n vers 1670, 11 ans au rec. 81; engagé Ouest 27-12-1691; confirmé 11-07-1681 Varennes, 10 ans.
2. **Jean** n vers 1672, 9 ans au rec. 81, 28 ans en 1698, m 1698 Catherine MILLOT; engagé Ouest 04-04-1695.
3. **Marie** n 25 Verchères b id. 27-03-1672 Boucherville m 1690 Pierre LAVARENNE.
4. **Toussaint** n 25-12-1675 Verchères b 14-01-1676 Boucherville; cité 05-03-1696 Montréal.
5. **Michel** n et b Verchères 26-10-1677 Boucherville d avant rec. 81.
6. **Françoise** n ... m 1696 Louis ROULEAU.
7. **Anne** n 19-02 Verchères b 09-03-1681 Contrecoeur d après rec. 81.
8. **Pierre** n 10 Verchères b id. 20-04-1683 Contrecoeur s Verchères 03-12-1686 id.
9. **Hélène** n 20 Verchères b id. 28-03-1685 Contrecoeur.

Once again, we see only the mention of the 1667 census entry where Pierre is a servant to Jean Aubuchon.

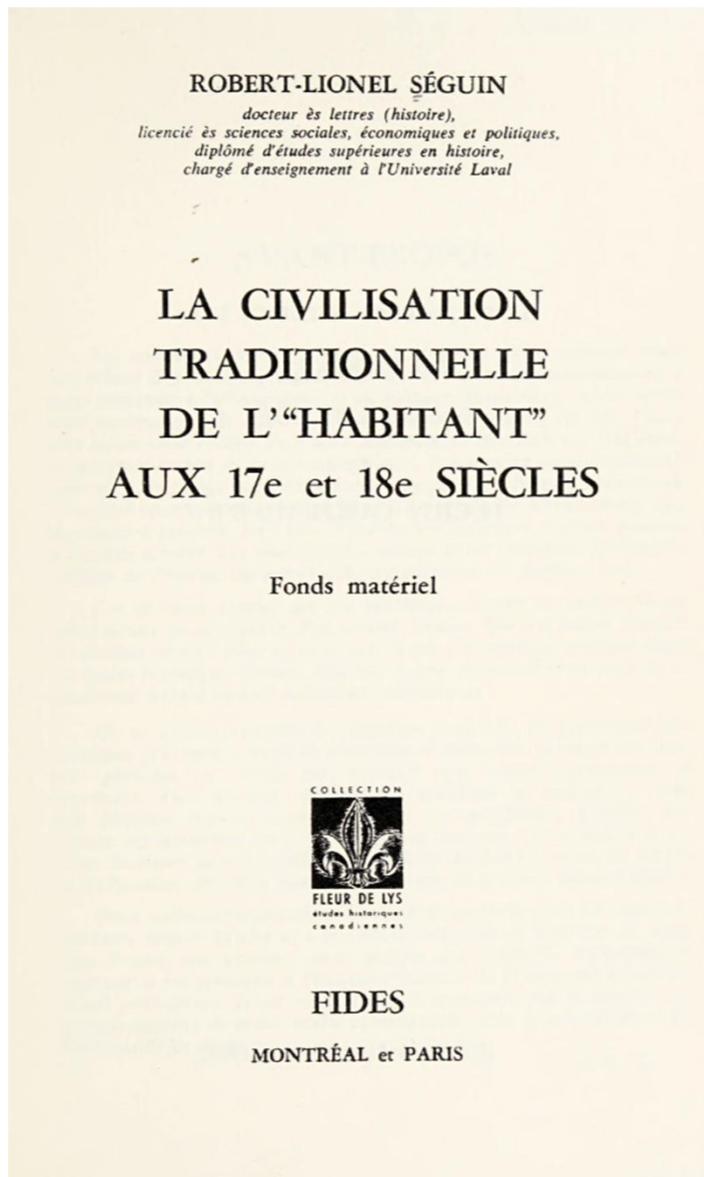
Rene Jetté, *Dictionnaire généalogique des familles du Québec* (pub. 1983), p. 488

*Dic. gén. des familles du Québec*

# Who said it first?

<i>Mémoires de la Société Généalogique Canadienne-Française</i>	<i>Le Bulletin des Recherches Historiques</i>	<i>Dictionnaire généalogique des familles du Québec</i>
Published: 1968	Published: 1927	Published: 1983
Cites <i>Le Bulletin des Recherches Historiques</i>		No citation in entry, lists sources in introductory material, including 1667 census
<i>Second derivative source</i> that references the first derivative source	<i>First derivative source</i> and it mentions both entries from 1667 census	Apparent <i>third derivative source</i> that mentions 1667 census in resources used, but did not pick up second entry in the census

Tip:  
Always find the earliest  
published version of a  
fact



## Court Abstract - DERIVATIVE

pareillement nombreux en Nouvelle-France. Si bien qu'à leur séance du 28 avril 1667, les membres du Conseil souverain, « pour esuiter les degats que les Cochons ont accoustumé de faire chaque année dans les grains », <sup>203</sup>, décrètent que ceux qui en possèdent à Québec « et lieux circonuoysins les tiendront enfermez si non permettre de les tuer s'ils sont trouuez en dommage » <sup>204</sup>. De plus, on enjoint « à ceux qui ont des cochons en cette ville banlieue d'icelle Coste S<sup>te</sup> Geneuiefue Cap Rouge et autres lieux du ressort de cette ville ou les reigles qui y sont establies n'y auroient autrement pourueu de les tenir enfermez faute de quoy il est permis de les tuer a ceux qui en troueront en dommage sur leurs terres... » <sup>205</sup>

A Montréal, les porcs ne respectent pas plus les récoltes. Dès l'automne de 1667, Urbain Baudereau en abat deux ou trois dans ses emblavures. Le propriétaire de ces bêtes, Pierre Geoffrion, s'adresse vainement au bailliage du lieu pour en obtenir remboursement le 2 octobre suivant <sup>206</sup>. Il faudra pourtant légiférer en ce sens sans quoi chacun se fera justice. Le 1er mai 1670, il est officiellement décrété que tous ceux qui « ont des Cochons qui ne Sont point Enfermez, eussent à Les faire Renfermer Pour Eviter Aux degats des grains quilz pourroient faire en Iceux » <sup>207</sup>.

Soulignons que le porc est parmi les premiers animaux de ferme que possèdent les colons de Montréal. L'un d'eux, Augustin Hébert, en a déjà quatre en juin 1654 <sup>208</sup>. A l'automne de 1661, il y a « trois Cochons Scavoir deux grands & Un petit » <sup>209</sup> chez Médéric Bourduceau. Durant l'hiver de 1662, « Une truy de Neuf mois environ » <sup>210</sup>, trouvée chez Lambert Closse, vaudrait quelque vingt livres. Jusqu'à la fin du XVIIe siècle, truie et verrat vaudront de vingt à trente livres pièce. Au siècle suivant, il sera maintes fois question de « cochons nourritureaux » dans le contexte des actes notariés. Il s'agit de bêtes castrées et à l'engrais.

Talon est toujours aussi désireux d'assurer l'expansion économique de la colonie. Le 10 novembre 1670, il voudrait que Colbert fasse adopter des mesures pour « exciter les habitants à nourrir des porcs afin de pouvoir fournir des viandes pour la navigation. J'ay fait charger des larts, de poursuivre l'intendant, que j'avais aportés trop abondamment en quatre

203. *Jugements du Conseil souverain, op. cit.*, 1: 395.

204. *Loc. cit.*

205. *Loc. cit.*

206. Registre du bailliage de Montréal, 2 octobre 1667. AJM.

207. Ordonnance des intendants, etc., 1er mai 1670. AJM.

208. Invent<sup>o</sup> de deffunct Jolicœur et augustin hébert. 2<sup>e</sup> juin 1654. Lambert Closse. AJM.

209. Estat des effets du S<sup>r</sup> Médéric Bourduceau a f<sup>e</sup> Valloir Damoiselle de Saily — 19 septembre 1661. Bénigne Basset, 216. AJM.

210. Inventaire des biens meubles de deff<sup>t</sup> Le s<sup>r</sup> Lambert Closse — 8 Février 1662. Bénigne Basset. AJM.

les tuer à ceux qui en trouvoient en dommage sur leurs terres... »<sup>206</sup>

A Montréal, les porcs ne respectent pas plus les récoltes. Dès l'automne de 1667, Urbain Baudereau en abat deux ou trois dans ses emblavures. Le propriétaire de ces bêtes, Pierre Geoffrion, s'adresse vainement au bailliage du lieu pour en obtenir remboursement le 2 octobre suivant <sup>206</sup>. Il faudra pourtant légiférer en ce sens sans quoi chacun se fera justice. Le 1er mai 1670, il est officiellement décrété que tous ceux qui « ont des Cochons qui ne sont point Enfermez eussent à Les faire Renfermer Pour qu'ils ne feroient plus de mal aux autres ». On leur feroient faire en Iceux » <sup>207</sup>.

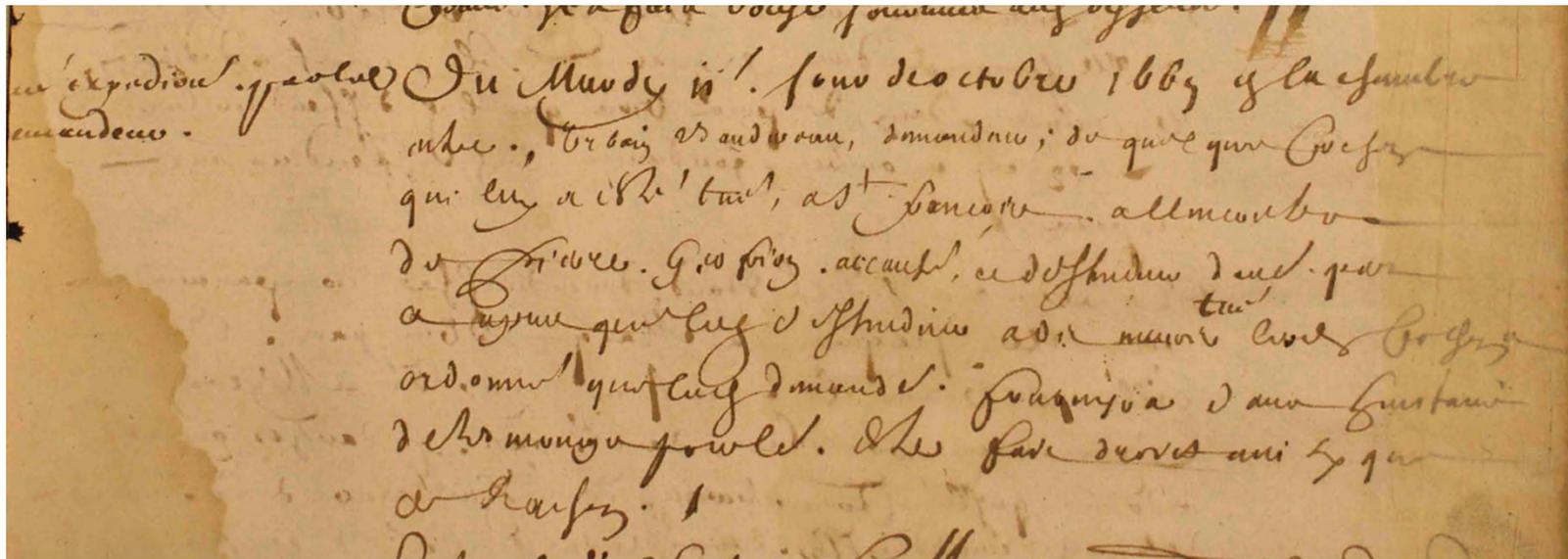
Detect language **French** English Spanish ▾

A Montréal, les porcs ne respectent pas plus les récoltes. Dès l'automne de 1667, Urbain Baudereau en abat deux ou trois dans ses emblavures. Le propriétaire de ces bêtes, Pierre Geoffrion, s'adresse vainement au bailliage due lieu pour en obtenir remboursement le 2 octobres

→ **English** Italian French ▾

In Montreal, pigs did not respect the harvests any more. In the fall of 1667, Urbain Baudereau slaughtered two or three of them in his fields. The owner of these animals, Pierre Geoffrion, appealed in vain to the bailiwick of the place to obtain reimbursement on October 2. ☆

# Derivative Record



"Du mardy 2e jour de octobre 1667 en la chambre, entre Urbain Bardureau/Baudreau demandeur, que quelque cochon qui luy a este tué à S(ain)t Francois allencontre de Pierre Geofrion accusé et deffendeur d'au(tr)e part à ce p(rése)nt que led(it) deffendeur a dit avoir (tué) led(it) cochon ordonné que led(it) demande(ur) fournira dans huictaine de tesmoins pour le(ur) estre fest decret ainsy que de raison".

On Tuesday, the second day of October 1667, in chamber, between Urbain Bardureau/Baudreau, claimant, about a few pigs of his that were killed in St François, against Pierre Geofrion, accused and defendand, on the other part, at present, the said defendand said he killed the said pigs. Was ordered that the said claimant must present witnesses within eight days to summon them.

Court Record - ORIGINAL

→ **English** Italian French ▼

In Montreal, pigs did not respect the harvests any more. In the fall of 1667, Urbain Baudereau slaughtered two or three of them in his fields. The owner of these animals, Pierre Geoffrion, appealed in vain to the bailiwick of the place to obtain reimbursement on October 2.



Published abstract from Robert-Lionel Séguin, *La Civilisation traditionnelle de l'habitant aux 17e et 18e siècles, Fonds Matériel* (Montreal: Fides, 1973), p. 561; translation from Google Translate

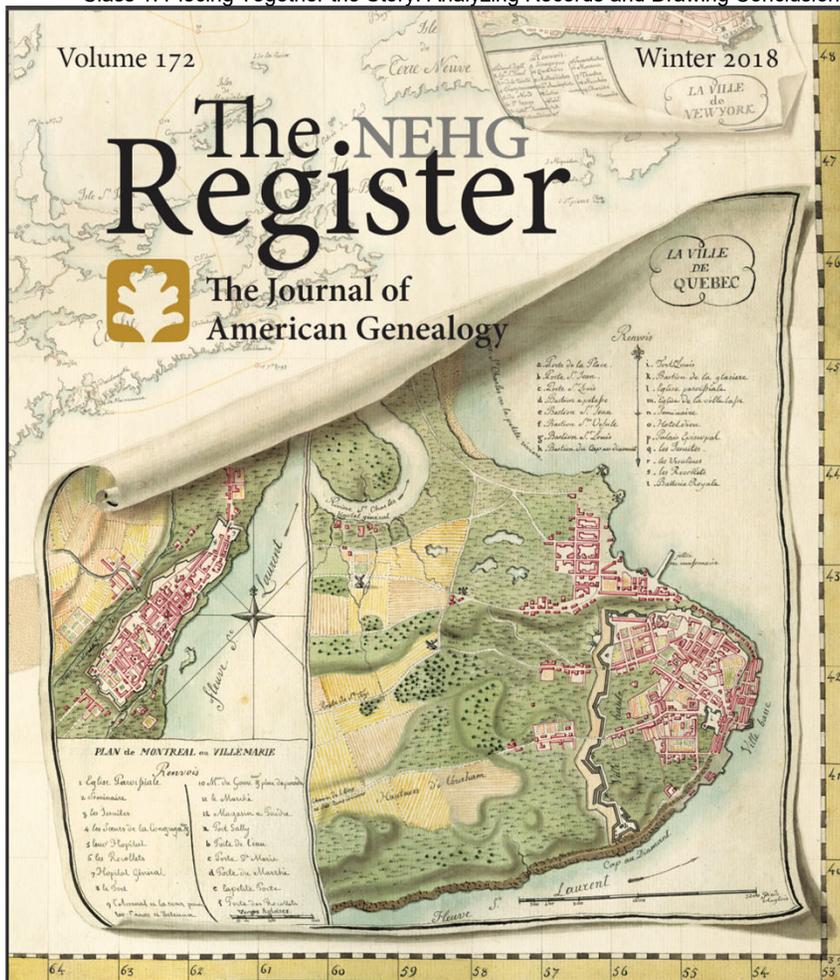
On Tuesday, the second day of October 1667, in chamber, between Urbain Bardureau/Baudreau, claimant, about a few pigs of his that were killed in St François, against Pierre Geoffrion, accused and defendant, on the other part, at present, the said defendant said he killed the said pigs. Was ordered that the said claimant must present witnesses within eight days to summon them.

Translation of transcription from original court document.

## Comparison

# Pierre Geoffrion Research Log

Sources	Name (and variant spellings)	Dates examined	Place	Relevant Record	Notes
<b>Census Records</b>					
Recensement du Canada	GEOFRION, JOFRIAU	1667	Montreal	Yes	Located the entry where Pierre Jofriau was enueratoed in the household of Jean Aubuchon. He was iisted as a servant, age 33 years old.
Recensement du Canada	GEOFRION, JOFRIAU	1667	Montreal	Yes	Located the entry of Pierre Geoffrion, age 30, living by himself. This entry matches the second entry in the item found in the <i>Les Bulletin des Recherches Historiques</i> (1927).
<b>Probate, Wills, and Other Court Records</b>					
Baililage Records	GEOFFRION, JOFFRION, GEOFRION	1665	Montreal	Yes	Located the original judicial document date 24 July 1665 in which Pierre Goffron [sic] was suing for 13 livres payment for work done.
Registre du Bailliage du Montreal	GEOFFRION	1667	Montreal	Yes	Located the original court case within the register, refereced in Séguin's volume <i>La Civilisation Traditionnelle...</i> (1967), p. 561. The original record however indicates that Pierre Geoffrion was being sued by Urbain Baudreau for reimbursement. Geoffrion indicates he killed the pigs in the document.
<b>Published Genealogies</b>					
Rene Jetté, <i>Dictionnaire génélaogiq des familles du Québec</i> (Montreal: Les Presses de l'Université de Montréal, 1983)	GEOFFRION	n/a	Quebec	Yes	p. 488, found the entry for the family of Pierre Geoffrion. Suggests he was born in Vendée, lists only one 1667 census entry (where Pierre is a servant), lists information on his wife and children.
<b>Local and Regional Histories</b>					
Robert-Lionel Séguin, <i>La Civilisation Traditionnelle de L'"Habitant" aux 17e et 18e Siècles</i> (Motreal: Piedes, 1967)	GEOFFRION	1600s-1700s	Montreal	Yes	<b>After checking the index to this volume, located an entry in 1667 in which Pierre Geoffrion was suing for reimbursement for the loss of pigs that were killed.</b>
<b>Genealogical Journals</b>					
<i>Mémoires de la Société Généalogique Canadienne-Française</i>	GEOFFRION, JOFFRION	1968	Montreal	Yes	Located the article on Pierre Joffion
<i>Le Bulletin des Recherches Historiques</i>	GEOFFRION, JOFFRION, GEOFRION	1927	Montreal	Yes	Was finally able to locate the entry for Pierre Geoffrion on page 538 instead of page 38. It included additional information.



Map of Montréal where Pierre Geoffrion lived (pp. 15–24).

NEW ENGLAND HISTORIC  
GENEALOGICAL SOCIETY  
AmericanAncestors.org

**In this issue**

**Origins** Augur, Benyon, Clark, Hepburne, Higginson, Overton, Sutton, Wilkenson  
**Families** Barlow, Clifton, Coward, Cushman, Geoffrion, Hargrove, Huit, McFall

Updated Article – Pierre Geoffrion

Who Was Pierre Geoffrion of Montréal?

Rhonda R. McClure

Much research has been undertaken on the Geoffrion family, especially the immigrant, Pierre Geoffrion, who was living in Montréal in the 1660s.<sup>[1]</sup> From the birth of his oldest child to his death, much appears to be known about Pierre, but his origins and arrival date in Montréal continue to be in question.

Given the ongoing digitization of original records both in Québec and in France, research was undertaken using collections including the *Programme de Recherche en Démographie Historique* (PRDH) and the Parchemin Notarial Database to ensure that nothing had been overlooked before these valuable indexes were made available. While searching the PRDH a seldom-mentioned second man of the same name was found enumerated in the 1667 census of Montréal. Most researchers of the family of Pierre Geoffrion have relied on an article written by Raoul Raymond found in *Mémoires de la Société Généalogique Canadienne-Française* and the entry for Pierre in Jetté's *Dictionnaire Généalogique des Familles du Québec, des Origines à 1730*, which only indicate one mention of Pierre in the 1667 census.<sup>[2]</sup>

**The Census and Other Documents of 1667**

The first enumeration of Pierre in the 1667 census, with the surname spelled Jofriau (a known variant), states that he was 33 years old, and was serving as a *domestique* [servant] in the household of Jean Aubuchon.<sup>[3]</sup> This is the Pierre that Raymond and Jetté reference as the immigrant.<sup>[4]</sup> However, the PRDH also listed a Pierre Geoffrion, age 30, living alone. The original of this page was located and indeed it included a Pierre Geoffrion.<sup>[5]</sup> This begged the question of why so many resources had only mentioned the servant in the household of Jean Aubuchon. Could there be two men of the same name? Did this change what was previously known about Pierre Geoffrion? Or could it be the same man, enumerated twice?

<sup>1</sup> The major account of Pierre Geoffrion is Raoul Raymond, "Pierre Joffrion," *Mémoires de la Société Généalogique Canadienne-Française* 19 (1968):89–93. When approached to do additional research on Pierre Geoffrion, I was also working from the extensive, unpublished "Pierre Geoffrion and His Descendants," by Frank Geoffrion, who looked at many records and researched the family to the present day. I wish to thank Diane Tourville for her assistance with information and records in Montréal throughout the research for this article.  
<sup>2</sup> Raymond, "Pierre Joffrion" [note 1], *Mémoires* 19:89–93; René Jetté, *Dictionnaire Généalogique des Familles du Québec, des Origines à 1730* (Boucherville, Canada: Gaëtan Morin, 2003), 488.  
<sup>3</sup> 1667 Recensement du Canada, Île de Montréal, as found on Library and Archives Canada, collectionscanada.gc.ca/pam\_archives/index.php?fuseaction=genitem.displayEcopies&lang+fre&rec\_nbr=2318857, image 164 of 179 items.  
<sup>4</sup> Raymond, "Pierre Joffrion" [note 1], *Mémoires* 19:89; Jetté, *Dictionnaire Généalogique* [note 2], 488.  
<sup>5</sup> 1667 Recensement du Canada, Île de Montréal [note 3], image 173 of 179 items.

# Leverage

- Pertains to the specific research undertaken
- Same sources could be rated differently in other research
- Records should be leveraged against other records for the same research
- Derivative works should always be verified with original records if possible

# QUESTIONS?

# Linkage Analysis

# How do we decide two records refer to the same person?

- What facts can you identify in a record that can be compared to another record?
- Can you identify any discrepancies in a record (or a source)?

No. 1926812

THE UNITED STATES OF AMERICA

To be given to the person Naturalized.

**CERTIFICATE OF NATURALIZATION**

Petition, Volume 134, Number 57897.

Description of holder: Age 33 years, height 5ft. 11 inches, color white; complexion light; color of eyes blue; color of hair brunet; visible distinguishing marks, scar on middle finger left hand.

Name, age, and place of residence of holder [redacted]

Name, age, and place of residence of ~~wife~~ [redacted] (Strike through words referring to wife if husband was naturalized AFTER September 22, 1922.)

(Strike through words referring to children if holder of this certificate is a married woman.)

**ORIGINAL**

UNITED STATES OF AMERICA  
DISTRICT OF MASSACHUSETTS

s.s. Kurt Wandel (Signature of holder.)  
Kurt Wandel

Be it remembered, that Kurt Wandel, then residing at number 11 Stubs Street, Town of Brookline State Massachusetts of Germany, who previous to his naturalization was a subject of Germany, having applied to be admitted a citizen of the United States of America pursuant to law, and a Court of Boston the United States, held at Boston term of the District District of Boston on the 5th day of November in the year of our Lord nineteen hundred and twenty-three, the court having found that the petitioner had resided continuously within the United States for at least five years, and in this State for at least one year immediately preceding the date of the filing of his petition, and that said petitioner intends to reside permanently in the United States, had in all respects complied with the law in relation thereto, and that he was entitled to be so admitted, it was thereupon ordered by the said court that he be admitted as a citizen of the United States of America.

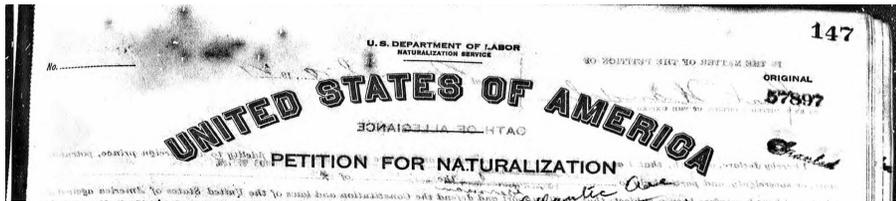
In testimony whereof the seal of said court is hereunto affixed on the 5th day of November in the year of our Lord nineteen hundred and twenty-three and of our Independence the one hundred and forty-eighth.

James S. Allen  
Clerk.  
(Official character of attester)

DEPARTMENT OF LABOR

Note: Under act of September 22, 1922, husband's naturalization does not make wife a citizen.

## Naturalization Certificate - 1923



147

U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
NATURALIZATION SERVICE

ORIGINAL  
57897

# UNITED STATES OF AMERICA

OATH OF ALLEGIANCE

## PETITION FOR NATURALIZATION

To the Honorable the District Court of the United States for the District of Massachusetts:

The petition of Kurt Wandel

First. My place of residence is 11 Gibbs St., Brookline, hereby filed, respectfully sheweth:  
(Give number, street, and city or town.) Massachusetts.

Second. My occupation is paper engineer

Third. I was born on the 23rd day of January, anno Domini 1. 890, at Reutlingen, Wurtemberg, Germany

Fourth. I emigrated to the United States from Antwerp., Belgium, on or about the 23rd day of November anno Domini 1. 907, and arrived in the United States, at the port of New York, N.Y., on the 3rd day of December anno Domini 1. 907, on the vessel Vaderland  
(If the alien arrived otherwise than by vessel, the character of conveyance or name of transportation company should be given.)

Fifth. I declared my intention to become a citizen of the United States on the 21st day of February, anno Domini 1. 919 at Boston, Mass, in the District Court of the United States

Sixth. I am married. My wife's name is Oliva; she was born on the November day of November, anno Domini 1. 893 at Antwerp. Belgium, and now resides at with me, Brookline  
(Give number, street, and city or town.) Massachusetts.

I have no children, and the name, date and place of birth, and place of residence of each of said children is as follows:

Petition No. 57897



# Kurt Wandel

- Kurt Wandel, b. Reutlingen, Germany, 23 Jan. 1890
- Mother: Emilia (\_\_\_\_\_) Wandel
- Spouse: Oliva \_\_\_\_\_, b. Antwerp, Belgium, Nov. 1893

Tip:  
Work from the known  
to the unknown

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Vaderland* sailing from *Antwerp* on the *23<sup>rd</sup>* November, 1907

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	* Calling or Occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination	
	Family Name	Given Name					Yrs. Mo.	Read			Write	Country		City or Town	State
1	<i>Mahotka</i>	<i>Helene</i>	<i>22</i>	<i>f</i>	<i>s</i>	<i>maid</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>magyar</i>	<i>Hungary</i>	<i>Regimetz</i>	<i>Mother: Mahotka Thome Regimetz Hungary</i>		<i>N. Y.</i>
2	<i>Mr Blondel</i>	<i>Bernhard</i>	<i>38</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>laborer</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>U. S. R.</i>	<i>Citizen</i>					
3	<i>Mrs Verkinder</i>	<i>Victor</i>	<i>8</i>	<i>m</i>	<i>s</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>France</i>	<i>French</i>	<i>France</i>	<i>Callum</i>	<i>Father: Verkinder 198 Mill St. Paterson N. J.</i>		<i>Paterson</i>
4	<i>Miss Reiser</i>	<i>Elise</i>	<i>20</i>	<i>f</i>	<i>s</i>	<i>none</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Luxemburg</i>	<i>German</i>	<i>Luxemburg</i>	<i>Rambrecht</i>	<i>Father: Jacob Reiser Eschelingen, Luxemburg</i>		<i>Chicago</i>
5	<i>Mrs Frank</i>	<i>Madeleine</i>	<i>53</i>	<i>f</i>	<i>m</i>				<i>U. S. R.</i>	<i>Citizen</i>					
7	<i>Miss Dubois</i>	<i>Elisa</i>	<i>24</i>	<i>f</i>	<i>s</i>	<i>none</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Belgium</i>	<i>French</i>	<i>Belgium</i>	<i>Amosels</i>	<i>uncle: Clara Thilly 10-1187th St. N. Y.</i>		<i>N. Y.</i>
8	<i>Mrs Fournay</i>	<i>Irma</i>	<i>24</i>	<i>f</i>	<i>s</i>								<i>Mother: Felix Leherthy Monty, St. Paul</i>		
9	<i>Mr Willstaedt</i>	<i>Joseph</i>	<i>24</i>	<i>m</i>	<i>s</i>	<i>salesman</i>			<i>Leititzland</i>	<i>Hebrew</i>			<i>Brother: Leopold Willstaedt 18 Oberndorf St Gall Switzerland</i>		<i>N. Y.</i>
10	<i>Miss Karloz</i>	<i>Emilie</i>	<i>38</i>	<i>f</i>	<i>s</i>	<i>none</i>			<i>Belgium</i>	<i>flemish</i>	<i>Belgium</i>	<i>Worick</i>	<i>Mother: Mrs. Louis Karloz Haag, Luxemburg</i>		<i>Brooklyn</i>
11	<i>Miss Karloz</i>	<i>Mari</i>	<i>28</i>	<i>f</i>	<i>s</i>										
12	<i>Mrs Vandewoerde</i>	<i>Marguerite</i>	<i>20</i>	<i>f</i>	<i>s</i>	<i>none</i>				<i>flemish</i>	<i>Belgium</i>	<i>Amosels</i>	<i>Father: Henri Van de Voerde 75 Rue de l'Est. Roulers</i>		<i>N. Y.</i>
13	<i>Mr Oplimus</i>	<i>Auguste</i>	<i>28</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Weaver</i>			<i>France</i>		<i>France</i>	<i>Callum</i>	<i>Father: Emile Oplimus Rue St. Helene - Callum N. J.</i>		<i>Paterson</i>
14	<i>Mrs</i>	<i>Clementine</i>	<i>27</i>	<i>f</i>	<i>s</i>	<i>none</i>							<i>Father: Charles Stalder 20 Rue de France - Callum</i>		
15	<i>Mr Wandel</i>	<i>Curt</i>	<i>17</i>	<i>m</i>	<i>s</i>	<i>Student</i>			<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Reutlingen</i>	<i>Brother: Mrs. Emilia Wandel Carl St. Reutlingen</i>		<i>Paterson</i>
16	<i>Miss Herrmann</i>	<i>Louise</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>s</i>	<i>maid</i>			<i>German</i>	<i>Baden</i>	<i>Germany</i>	<i>Heidelberg</i>	<i>Mother: Hermann 95 Heideg</i>		<i>N. Y.</i>
17	<i>Mrs</i>	<i>Thoma</i>	<i>31</i>	<i>f</i>	<i>s</i>	<i>maid</i>			<i>German</i>	<i>Saxony</i>	<i>Germany</i>	<i>Heidelberg</i>	<i>Mother: Thoma (fellow Heiden Baden</i>		<i>N. Y.</i>

S.S. Vaderland, NYC, 3 Dec 1907

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

DEC 3 1907, 190

4

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.					
												25	26	27		28	
No.	Class.	Whether sworn before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	
11		no	travels with her mother	U.S.	travels with her mother	no	no	no	no	good	no	5 2	pale	br	br	Hungary	Ungar
12		no	father	no	no												
13		yes	self	308	no	brother: Verdijander											
14		no	self	308	no	199 Mill St. Astoria N.Y.											
15		no	self	308	no	brother: Mr. Reiser											
16		no	self	308	no	480 North Clark St. Chicago Ill.											
17		no	self	308	no	brother: J. P. Parsons											
18		no	self	308	no	227 Melrose Street											
19		no	self	308	no	friend: Maria Proquest											
20		no	self	308	no	15 E. 47 Street											
21		no	self	308	no	friend: Maria Proquest											
22		no	self	308	no	47 Street 15. Nat Post											
23		no	self	308	no	Home: 3 E. 115 St.											
24		no	self	308	no	sister and brother: Andro											
25		no	self	308	no	137 St. Louis St.											
26		no	self	308	no	Pres. Ch. Higgins											
27		no	self	308	no	brother: Henri Tandervoort											
28		no	self	308	no	6 Miller Franklin St. N.Y.											
29		no	self	308	no	brother: Victor Ophimus											
30		no	self	308	no	75 Broadway											
31		no	self	308	no	brother in law											
32		no	self	308	no	travels with brother: Otto Mandel											
33		no	self	308	no	East Wallpole Mass											
34		no	self	308	no	brother: Otto von Maurer											
35		no	self	308	no	337 East 120 Street N.Y.											
36		no	self	308	no	sister: Louise Thoma											
37		no	self	308	no	230 W. 113 St. N.Y.											
38		no	self	308	no	brother: J. P. Kimmert											

S.S. Vaderland, NYC, 3 Dec 1907

INTERNET ARCHIVE WEB TEXTS VIDEO AUDIO SOFTWARE IMAGES RHONDAM800 UPLOAD Search

ABOUT BLOG PROJECTS HELP DONATE CONTACT JOBS VOLUNTEER PEOPLE

	LAUTERMAN EUPHEMIA M	GREEN EDWARD T	13652	19
	LAUTERMAN LELA M	HAMILTON JESSE A	13510	18
	LAUTERWALD WILHELMINA K	BOICE ANDREW	04032	19
	LAUTH ANNA	GAFFNEY THOMAS J	11741	15
	LAUTH CORA	EASTON EDWARD	09663	15
	LAUTHAM FLORENCE E	HOWARD CLARENCE	16577	19
	LAUTMAN FLORENCE E	HOWARD CLARENCE	16577	19
	LAUTSCH MADALEINE K	DEACON JUSTUS Z	08536	19
	LAUTSCH MADELEINE K	DEACON JUSTUS Z	08536	19
	LAUYE JENNIE	THIESSEN ELDERT	41125	17
	LAUVER LUCY P	PENN HARRY	26458	15
	LAUVRAK MARTHA	OLSEN CHRISTOFFE	26239	19
	LAUWE JENNIE	THIESSEN ALDERT	41125	17
	LAUX BERTHA C	CAMPBELL CHESTER	05298	15
	LAUX CAROLINE	HAURY JOHN	15210	19
	LAUX ELIZABETH M	HEIMLICH THEODOR	15394	19
	LAUX ELIZABETH	MILNER GEORGE E	24208	19
	LAUX EMMA F	POTE ROBERT P	32595	17
	LAUX LAURELLA	LEIBOWITZ PHILIP	20415	15
	LAUX LAURETTA	LEIBOWITZ PHILIP	20415	15
	LAUX MARGARET A	BRENNAN FRANK E	04560	16
	LAUX MARTHA	KATTWINKEL OTTO	18164	19
	LAUX MARY A	BRADY JOHN E	04123	18
	LAUX SOPHIE	READEMAN FLAVIUS	29013	19
	LAUX SOPHIE	READEMANN FLAVIU	29013	19
	LAUX SOPHIE E	READEMAN FLAVIS	29013	19
	LAUXMANN KATHARINA	HIRSCH EMIL	15352	15
	LAUZA MARIA	ANNUNZIATA FRANC	01546	17
	LAVA EVA	SOBEL PHILIP	33733	16
	LAVAGLIO MARY	MUSCATELLA JAMES	24604	15
	LAVAIN OLIVIA	WANDEL KURT	37337	19
	LAVALL LORETTA C	KEEFE EUGENE F	18230	19
	LAVALLA MILDRED A	BERRY LOUIS E	03323	16
	LAVAN ANNIE	MCNABB SAMUEL	23120	15
	LAVANCE ANNA	LAYTON JAMES H	20162	19
	LAVANDER ANNA L	RESNICK JOSEPH R	29250	19
	LAVANDER ANNA L	RESNICK JOSEPH R	29251	19
	LAVANDOSKA CZESLAWA	PEKO STEPHAN M	29188	16
	LAVARESE PASQUALINA	COSTANTINI JOHN	08454	17
	LAVE EVA A	ROBINSON JOHN W	29639	19

Page -- (335/456)

 **New Jersey Marriage Index (Brides) - 1915-1919 - Surnames I-L**  
by [Reclaim The Records](#)

Olivia LaVaine and Kurt Wandel, m.  
1919, cert. no. 37337

New Jersey Marriage Index

# Kurt Wandel

- Kurt Wandel, b. Reutlingen, Germany, 23 Jan. 1890
- Mother: Emilia (\_\_\_\_\_) Wandel
- Spouse: Olivia LaVaine, b. Antwerp, Belgium, Nov. 1893
- Married Olivia in 1919
- Known siblings:
  - Otto Wandel, b. ca. April 1881 (per 1907 *S.S. Vaderland* passenger list)

THE CITY OF NEW YORK, DEPARTMENT OF HEALTH. STATE OF NEW YORK. No. of Certificate. 20155

CERTIFICATE AND RECORD OF MARRIAGE

of Kurt Wandel and Elvise Rowe

Groom's Residence	Walpole Mass	Bride's Residence	Greenwich Estates
Age	23	Age	18
Color	White	Color	White
Single, Widowed or Divorced	Single	Single, Widowed or Divorced	Single
Occupation	Manufacturer	Maiden Name, if a Widow	
Birthplace	Germany	Birthplace	Buffalo N.Y.
Father's Name	Christian	Father's Name	John Charles
Mother's Maiden Name	Emily Schwarzmann	Mother's Maiden Name	Rosie Schaper
Number of Groom's Marriage	1st	Number of Bride's Marriage	1st

I hereby certify that the above-named groom and bride were joined in Marriage by me, in accordance with the Laws of the State of New York, at Church of the Transfiguration (Street Church), in the Borough of Manhattan, City of New York, this 25 of Aug 1913

Witnesses to the Marriage: Amy Fuchsler, Michael Bellizzi

Signature of person performing the Ceremony: [Signature] Curate  
Residence: 1 E 29th St

New York Marriage - 1913

Form 1 **471** REGISTRATION CARD No. **75**

1 Name in full Kurt Waudel Age, in yrs. 27  
(Given name) (Family name)

2 Home address the Farm No Main Mansfield Mass  
(No.) (Street) (City) (State)

3 Date of birth January 23 1890  
(Month) (Day) (Year)

4 Are you (1) a natural-born citizen, (2) a naturalized citizen, (3) an alien, (4) or have you declared your intention (specify which)? Declared intention

5 Where were you born? Brentlingen Germany  
(Town) (State) (Nation)

6 If not a citizen, of what country are you a citizen or subject? German

7 What is your present trade, occupation, or office? Gen'l manager

8 By whom employed? Mansfield Company  
 Where employed? Mansfield Mass

9 Have you a father, mother, wife, child under 12, or a sister or brother under 12, solely dependent on you for support (specify which)? Wife

10 Married or single (which)? Married Race (specify which)? Caucasian

11 What military service have you had? Rank Private; branch Coast Art Corp  
 years 6 months; Nation or State Mass Coast Art.

12 Do you claim exemption from draft (specify grounds)?

I affirm that I have verified above answers and that they are true.

Kurt Waudel  
(Signature or mark)

If person is of African descent, file off this corner

REGISTRAR'S REPORT **20-6-7-A**

1 Tall, medium, or short (specify which)? Tall Slender, medium, or stout (which)? Slender

2 Color of eyes? Blue Color of hair? Light Bald? No

3 Has person lost arm, leg, hand, foot, or both eyes, or is he otherwise disabled (specify)? No

I certify that my answers are true, that the person registered has read his own answers, that I have witnessed his signature, and that all of his answers of which I have knowledge are true, except as follows:

W F Mee  
(Signature of registrar)

Precinct \_\_\_\_\_  
 City or County Mansfield  
 State Mass

June 5 1917  
(Date of registration)

# WWI Draft Registration Card

Class 1: Piecing Together the Story: Analyzing Records and Drawing Conclusions

COMPLIED WITH, AND THE PERMANENT CHURCH RECORD, AND BRIDE AND GROOM, FULLY PROTECTED.  
 PARISH OF THE  
**Church of the Transfiguration,**  
 OFFICE, 1 EAST TWENTY-NINTH STREET,  
 NEW YORK CITY.  
 Rev. DR. GEORGE CLARKE HOUGHTON  
 RECTOR.

**Marriage Blank**

DATE Ke. 8/25 - 1913

Place where Marriage was solemnized? Church?

GROOM'S FULL NAME Kurt Wandel  
INITIALS ARE NOT SUFFICIENT.  
Give State, Town, Street and number

Residence, Walpole Mass.

Occupation Manufacturer WHERE born Germany  
BEFORE MARRIAGE EVERY MAN IS "BACHELOR"—NO MAN IS "WIDOWER" UNTIL AFTER WIFE'S BURIAL

Bachelor or Widower? Bachelor Grc

Has GROOM been previously Married? No Nat

Number of GROOM'S Marriage first Reli

Father's Christian Name Christian Wandel Has

Mother's Full Name before her marriage Emilie

Parents' present Residence road

BRIDE'S FULL NAME Clouse Rouse  
INITIALS ARE NOT SUFFICIENT.  
Give State, Town, Street and number

Residence, Carder Ciz. Es

Spinster or Widow? Spinster WHERE born? Germany  
BEFORE MARRIAGE EVERY WOMAN IS "SPINSTER"—NO WOMAN IS "WIDOWER" UNTIL AFTER HUSBAND'S BURIAL

Has BRIDE been previously Married? No Bri

Number of BRIDE'S Marriage 1st Nat

[If a Widow Give Maiden Name] ✓ Reli

Father's Christian Name John Charles Has

Mother's Full Name before her marriage Rouse

Parents' present Residence mother in the

Signature of WITNESS Amy J. Nicoletta RESIDENCE Walpole Mass.

Signature of WITNESS Michael Bellizzi RESIDENCE Walpole Mass.

Are the Parents or Guardians of both Groom and Bride aware of the marriage to be solemnized on above date; and have they given their consent to the marriage on this date?  Consent of Parents or Guardians must be obtained in advance.  
NO SECRET MARRIAGE will be solemnized in this Parish.

Signature of GROOM Kurt Wandel Signature of BRIDE Clouse Rouse

Date of birth, Groom Jan. 23rd 1890 Bride May 19 1896

Has EITHER GROOM or BRIDE been DIVORCED? No

OFFICIATING PRIEST Michael Bellizzi  
THIS CHURCH DOES NOT SOLEMNIZE THE MARRIAGE OF A DIVORCED MAN OR WOMAN.

READ THIS AFFIDAVIT BEFORE SIGNING BELOW.

We, the undersigned, in the PRESENCE OF GOD, hereby SOLEMNLY DECLARE, without reservation or evasion, that the above facts, and all other statements, whether in writing or given orally are TRUE in every particular to the best of our knowledge and belief. We are of LEGAL AGE and there is ABSOLUTELY NO IMPEDIMENT, OPPOSITION or OBJECTION to OUR MARRIAGE.

SIGNATURE OF { GROOM Kurt Wandel  
 BRIDE Clouse Rouse

OFFICE, 1 EAST TWENTY-NINTH STREET,  
 NEW YORK CITY.

**Marriage Blank**

DATE Ke. 8/25 - 1913

Hour 9:30

Place where Marriage was solemnized? Church?  Chantry?  Oratory?  Residence?

GROOM'S FULL NAME Kurt Wandel  
INITIALS ARE NOT SUFFICIENT.  
Give State, Town, Street and number

Residence, Walpole Mass.

Occupation Manufacturer WHERE born Germany  
BEFORE MARRIAGE EVERY MAN IS "BACHELOR"—NO MAN IS "WIDOWER" UNTIL AFTER WIFE'S BURIAL

Bachelor or Widower? Bachelor GROOM'S age 23

Has GROOM been previously Married? No Nationality German

Number of GROOM'S Marriage first Religious belief Lutheran

Father's Christian Name Christian Wandel Has GROOM been baptized Yes

Mother's Full Name before her marriage Emilie Schwarzmaier

AND THERE IS ABSOLUTELY NO IMPEDIMENT, OF

Kurt Wandel

Church of the Transfiguration

174

1	2	3	4	5	RESIDENCE		NAME OF VOTER		10	11	12	13	14	15	INFORMATION AS TO VOTERS				21	22	
					6	7	8	9							16	17	18	19			20
353	Oct 18	7	Rep.	34	E 50	4	Warrington	Everett F.	102						48	5	20	20	1 <sup>MO</sup>	U.S.	
354	21		Rep.	48	E 52	4	Ward	George G.	210						66	M.	50	30	12	England	King. C. Court 1889
355	22		Rep.	340	Park.	14	Wandel	Kurt	146						32	M.	32	32	12	U.S.	Des. 10 of Boston 11-5-23
356	23		Rep.	340	Park	1	Wandel	Count	147						44	M.	2	2	12	Gery	
357	9	61	Dem.	34	E 50	28	Wilson	Bessie	242						27	5	21	21	4	U.S.	
358	10/10	109	Rep.	19	R. 49 <sup>th</sup>	4	Wimstein	David S.	25						40	S.	40	40	6	U.S.	

175

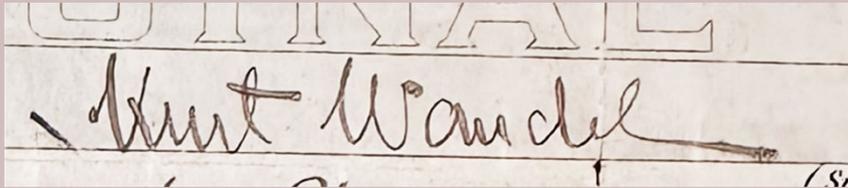
INFORMATION AS TO VOTERS

23	24	WHEN LAST REGISTERING OR VOTING, LIVED AT			28	29	30	31	32
		25	26	27					
	1933	NY	NYC	7 E 80	Lanier	Park	Everett F. Warrington	Everett F. Warrington	
	1935	NY	NYC	48 E 52			George G. Ward	George G. Ward	
	1932	NY	NYC	1446			Dempsey M. Wandel	Dempsey M. Wandel	Noted previously in New York
	1932	Pa	Chambers		Enggr	17 John S	Walter Wandel	Walter Wandel	
	1933		Same				Bessie Wilson	Bessie Wilson	
	1933		Same				David S. Wimstein	David S. Wimstein	
	1933		Same						

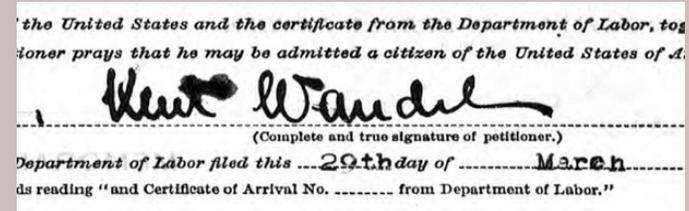
Manhattan, Voter Registration, 1934, p.1

Kurt Wandel, Naturalized: Dist. Ct. of Boston, 11-5-23

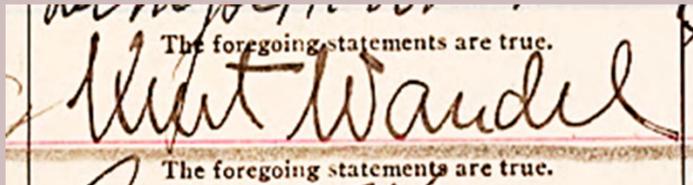
# Correct Kurt Wandel?



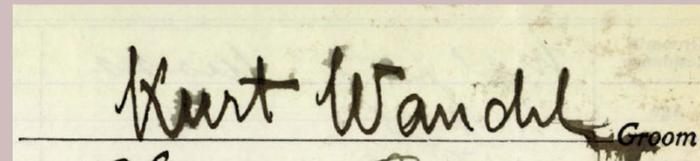
1923 - Original Naturalization Certificate



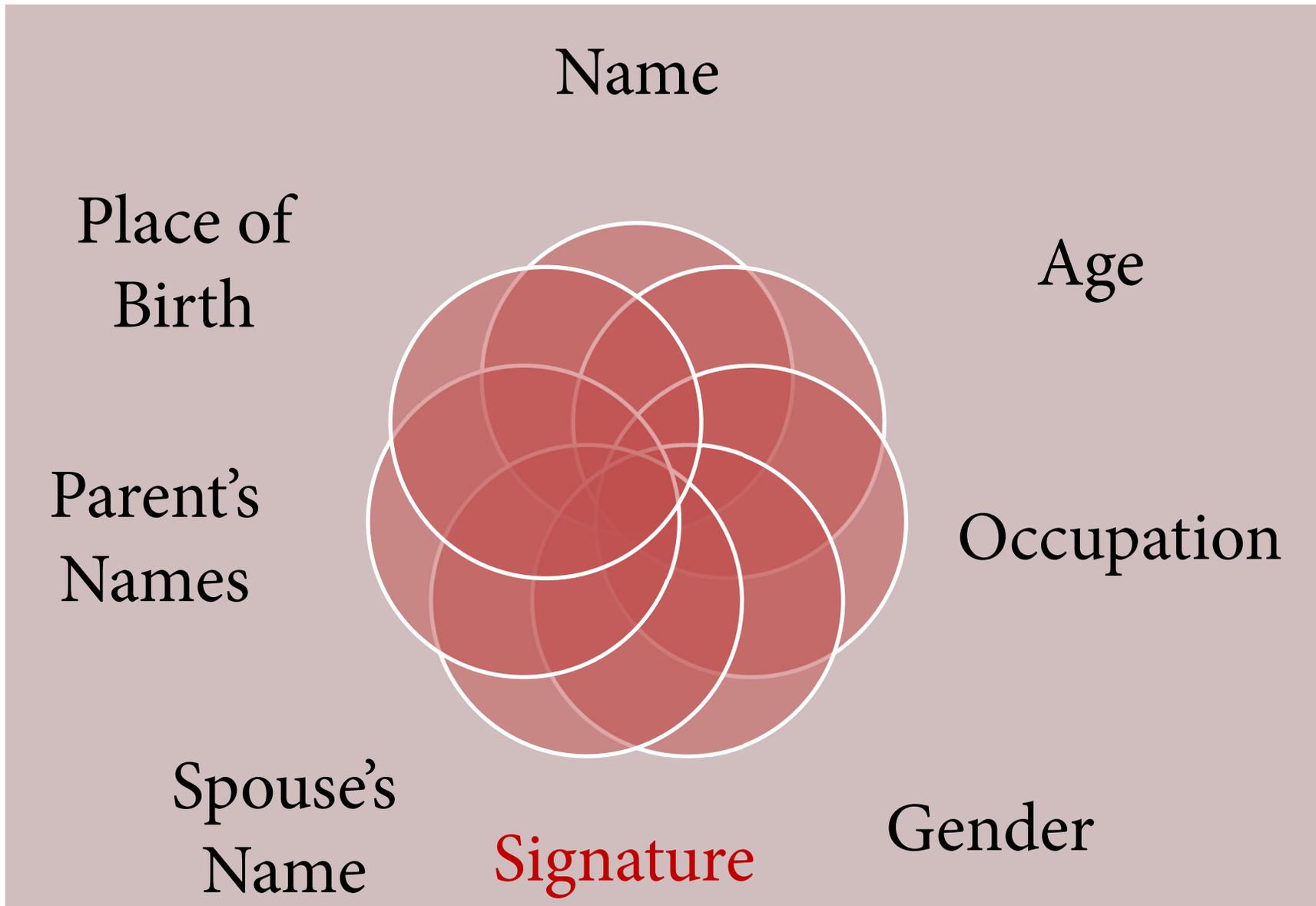
1923 Naturalization Petition No. 57897



1934 NY Voter Registration, Mentioned 5 Nov 1923 Naturalization



1913 Marriage to Eloise Rowe



# If yes, write it down!

- Did the comparison between the records uncover any additional information? If the analysis was correct, the new information can be taken as accurate.
- You should decide your confidence level—how confident are you that your analysis was correct? Make a note of this decision.

# Kurt Wandel

- b. Reutlingen, Germany, 23 Jan. 1890
- Parents:
  - Christian Gottlieb Wandel
  - Emilia Schwarzmänn
- Religion: Lutheran
- Known Spouses:
  - (1) – Eloise Rowe (m. 1913)
  - (2) – Olivia LaVaine (m. 1919)
  - (3) – Denyse \_\_\_\_\_ (m. by 1934)

Tip:  
Use colors to indicate  
record strength in  
research log



# Remember the Rating System

- Original > Copy
- Individual reporting > Informant
- Record close to the event > Record far removed from date of the event
- Educated clerk > Uneducated clerk
- Reliable source > Uncited source

# Kurt Wandel Research Log

Sources	Name (and variant spellings)	Dates examined	Place	Relevant Record	Notes
<b>Vital Records</b>					
Marriage records	WANDEL	1907-1920	Massachusetts, New York, New Jersey	Yes	Found an index entry for a marriage of Kurt to Olivia LaVaine in 1919;
Marriage records	WANDEL	1907-1920	Massachusetts, New York, New Jersey	Maybe?	Found a marriage of a Kurt Wandel (mother Emily) to an Eloise Rowe in New York City, 15 Aug 1913
<b>Census Records</b>					
1920 U.S. Census	WANDEL	1920	U.S.	Yes	New York City, New York County, New York, E.D. 798, sheet 1B, Dwelling No. 3, Family No. 24.
<b>Church Records</b>					
Church of the Transfiguration, New York City	WANDEL	1913	New York City	Yes	Eloise Rowe, showing Kurt was baptized Lutheran.
<b>Military Records</b>					
World War I Draft Registration Cards	WANDEL	1917-1918	U.S.	Yes	Class, June 1917); date of birth and place of birth match, indicates he is married, living in Massachusetts
<b>Immigration Records</b>					
Original naturalization certificate	WANDEL	1923	District Court, Boston, Mass.	Yes	The original certificate Kurt Wandel received upon taking his oath of allegiance.
Petition for Naturalization	WANDEL	1920-1923	District Court, Boston, Mass.	Yes	Located his petition for naturalization which indicated the ship he arrived on.
New York City Passenger Lists	WANDEL	1907	New York City	Yes	arr. 3 Dec 1907, manifest 3, list 15. He indicates that he left his mother Emilia Wandel back in Reutlingen, Germany and that he is traveling WITH his brother Otto (who is not on the same manifest page)
<b>Other</b>					
Manhattan, Voter Registration, 1934	WANDEL	1934	New York City	Yes	residing at 40 Park, his naturalization information matches that of the Certificate of Naturalization for Kurt in 1923.

# QUESTIONS?

**Schedule a consultation**

*consultations@americanancestors.org*

**Hire Research Services**

*research@americanancestors.org*

# Consultations

Book a one-on-one  
consultation with  
a genealogist and  
receive help with your  
family history research!

[AmericanAncestors.org/  
Expert-Help/Consultations](https://AmericanAncestors.org/Expert-Help/Consultations)



The screenshot shows the top navigation bar of the American Ancestors website. On the left is the logo and name "American Ancestors." To the right is the text "A National Center for Family History, Heritage & Culture". Further right are links for "Bookstore", "About Us", and "Create a Tree", followed by a "LOG IN" button with a right-pointing arrow. Below this is a secondary navigation bar with links for "Search", "Events", "Join/Renew", "Give", "10 Million Names", "Publications", "Expert Help", "Tools", "Projects", and "Centers & Initiatives". The main content area features a large, dark blue serif title: "Piecing Together the Story: Analyzing Records and Drawing Conclusions". Below the title is a white text box containing a thank-you message and a paragraph about the seminar's focus on analyzing records. At the bottom of the white box is a note about course materials availability.

American Ancestors. A National Center for Family History, Heritage & Culture Bookstore About Us Create a Tree LOG IN →

Search Events Join/Renew Give 10 Million Names Publications Expert Help Tools Projects Centers & Initiatives

## Piecing Together the Story: Analyzing Records and Drawing Conclusions

Thank you for registering for the online seminar, *Piecing Together the Story: Analyzing Records and Drawing Conclusions!*

When conducting family history research, it can be easy to make the misstep of treating a record like an answer key for the blank spots on your family tree—simply filling in the blanks and moving on to the next record. However, there are important stories, clues, and historical context that will be missed if you use records this way. In this five-week online seminar, you'll learn how to slow down and scrutinize each record you find. Our genealogists will provide resources, strategies, and in-depth examples to demonstrate the rich stories and information that can be uncovered when analyzing records.

*This course includes five 90-minute classes and exclusive access to handouts and recordings of each presentation. These recordings and all course materials will be available for the foreseeable future.*

<https://www.americanancestors.org/piecing-together-story-analyzing-records-and-drawing-conclusions>



# THANK YOU!

[AmericanAncestors.org](https://AmericanAncestors.org)



Copyright © 2025